

СЛУЖБЕН ВЕСНИК

на Република Северна Македонија

Број 190

16 септември 2019, понеделник

година LXXV

www.slvesnik.com.mk

contact@slvesnik.com.mk



СОДРЖИНА

	Стр.		Стр.
3006. Закон за изменување и дополнување на Законот за основање на Агенција за финансиска поддршка во земјоделството и руралниот развој.....	2	3009. Програма за изменување на Програмата за инвестиционо одржување на резиденцијалните и репрезентативните објекти и службени простории на органите на државната управа во 2019 година.....	13
3007. Закон за правосудниот испит.....	4	3010. Правилник за странци.....	13
3008. Закон за изменување и дополнување на Законот за заштита на правата на пациентите.....	10	3011. Одлука за утврдување на највисоки малопродажни цени на нафтените деривати и горива за транспорт.....	75
		Огласен дел.....	1-84

СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

3006.

Врз основа на членот 75, ставови 1 и 2 од Уставот на Република Северна Македонија, претседателот на Република Северна Македонија и претседателот на Собранието на Република Северна Македонија издаваат

У К А З

ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ОСНОВАЊЕ НА АГЕНЦИЈА ЗА ФИНАНСИСКА ПОДДРШКА ВО ЗЕМЈОДЕЛСТВОТО И РУРАЛНИОТ РАЗВОЈ

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за основање на Агенција за финансиска поддршка во земјоделството и руралниот развој,

што Собранието на Република Северна Македонија го донесе на седницата одржана на 11 септември 2019 година.

Бр. 08-4953/1
11 септември 2019 година
Скопје

Претседател на Република
Северна Македонија,
Стево Пендаровски, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Северна Македонија,
м-р **Talat Xhaferi, с.р.**

ЗАКОН

ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ОСНОВАЊЕ НА АГЕНЦИЈА ЗА ФИНАНСИСКА ПОДДРШКА ВО ЗЕМЈОДЕЛСТВОТО И РУРАЛНИОТ РАЗВОЈ

Член 1

Во Законот за основање на Агенција за финансиска поддршка во земјоделството и руралниот развој („Службен весник на Република Македонија“ број 72/2007, 5/2009, 43/14, 193/15, 39/16 и 164/18), членот 19 се менува и гласи:

„Барањето за финансиска поддршка поднесено за мерки финансирани од Буџетот на Европската Унија кое не ја содржи потребната документација во моментот на поднесувањето на барањето, Агенцијата ќе го одбие како неосновано.

Доколку барањето за финансиска поддршка поднесено за мерки финансирани од Буџетот на Република Северна Македонија е некомплетно, Агенцијата го известува подносителот на барањето во рок не пократок од осум дена од денот на приемот на известувањето да го дополни барањето со потребната документација.

Ако барањето од ставовите 1 и 2 на овој член е неразбирливо, Агенцијата го известува подносителот на барањето во рок не пократок од осум дена од денот на приемот на известувањето да го појасни барањето.

Барањето за финансиска поддршка кое нема да биде дополнето, односно појаснето во рокот определен согласно со ставовите 2 и 3 на овој член, Агенцијата ќе го отфрли.“

Член 2

Во член 21 во ставот 6 зборовите: „три месеца“ се заменуваат со зборовите: „шест месеци“.

По ставот 6 се додаваат четири нови става 7, 8, 9 и 10, кои гласат:

„Поради повреда на договорните обврски на договорите од ставот 1 на овој член, финансирани од Буџетот на Европската Унија, Агенцијата може да примени намалување на одобрената и/или исплатената финансиска поддршка и тоа:

1) во случај на поднесување на барањето за исплата на финансиска поддршка до 30 дена по истекот на рокот за поднесување определен во договорите од ставот 1 на овој член, финансиската поддршка која треба да се исплати на барателот се намалува во износ од 5%;

2) во случај на реализација на инвестицијата до 60 дена по истекот на рокот предвиден во договорите од ставот 1 на овој член, финансиската поддршка која треба да се исплати се намалува во износ од 10%;

3) во случај на неизвештување на Агенцијата за изменетите околности кои немаат суштинско влијание на реализација на инвестицијата констатирани при контрола на терен, финансиската поддршка ќе се намали во износ од 10% од претходно исплатениот износ;

4) во случај на констатирана повреда за неподмирени обврски по однос на даноци, здравствено, пензиско и инвалидско осигурување како и обврските кон Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство за времетраењето на договорот од ставот 1 на овој член, финансиската поддршка ќе се намали во износ од 5% од претходно исплатениот износ;

5) во случај на необележување на инвестицијата согласно со правилата за користење на средства од инструментот за предпристапна помош на Европската Унија, финансиската поддршка ќе се намали во износ од 2% од претходно исплатениот износ;

6) во случај на отстранување на ознаката од точката 5) на овој став со која била обележана инвестицијата за цело времетраење на договорот финансиската поддршка ќе се намали во износ од 5% од претходно исплатениот износ.

Намалувањето на финансиската поддршка ќе се примени доколку примачот не ги отстрани констатирани повреди на договорните обврски од ставот 7 на овој член, во рок од 20 дена од денот кога е известен од страна на Агенцијата за констатираната повреда.

Во случај на повторена повреда на договорните обврски од ставот 7 на овој член ќе се примени намалување на финансиската поддршка во зголемен износ за два пати.

Во случај кога намалувањето на финансиската поддршка ќе го надмине износот од 20% од одобрената и/или исплатената финансиска поддршка, Агенцијата врши поврат на финансиската поддршка.“

Член 3

Во член 22 во алинејата 5 сврзникот „и“ на крајот од алинејата се заменува со запирка.

Во алинејата 6 точката на крајот од алинејата се заменува со запирка.

По алинејата 6 се додаваат две нови алинеи 7 и 8, кои гласат:

„- намалување на финансиската поддршка поради повреда на договорните обврски од помал обем и

- начин, постапка и услови за раскинување на договорот.“

Член 4

Во член 28 ставот 2 се менува и гласи:

„Агенцијата е должна на својата интернет страница најмалку еднаш на шест месеци да ги објави корисниците на финансиски средства од Буџетот на Европската Унија по име, локација и висина на исплатени средства, како и по природата и целта на доделениот договор.“

Член 5

Членот 34-а се менува и гласи:

„Глоба на правно лице во износ од 1.000 до 2.000 евра во денарска противвредност ќе му се изрече на мало трговско друштво, а глоба на правно лице во износ од 3.000 до 6.000 евра во денарска противвредност ќе му се изрече на средно и големо трговско друштво, доколку не ги врати во определениот рок незаконски добиените средства (член 24-а став 2).

Глоба во износ од 300 до 500 евра во денарска противвредност ќе му се изрече и на одговорното лице во правното лице за прекршоците од ставот 1 на овој член.“.

Член 6

Во членот 34-б зборовите: „500 до 750“ се заменуваат со зборовите: „150 до 250“.

Член 7

Постапките по барањата за финансиска поддршка започнати до денот на влегувањето во сила на овој закон, ќе продолжат согласно со Законот за основање на Агенција за финансиска поддршка во земјоделството и руралниот развој („Службен весник на Република Македонија“ број 72/2007, 5/2009, 43/14, 193/15, 39/16 и 164/18).

Член 8

Овој закон влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

L I G J

PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR THEMELIMIN E AGJENCISË PËR MBËSHKETJE FINANCIARE NË BUJQËSI DHE ZHVILLIMIN RURAL

Neni 1

Në Ligjin për themelimin e Agjencisë për Mbështetje Financiare në Bujqësi dhe Zhvillim Rural (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë” numër 72/2007, 5/2009, 43/14, 193/15, 39/16 dhe 164/18), neni 19 ndryshohet si vijon:

“Kërkesën për mbështetje financiare e parashtruar për masa të financuara nga Buxheti i Bashkimit Evropian e cila nuk e përmban dokumentacionin e nevojshëm në momentin e parashtrimit të kërkesës, Agjencia do ta refuzojë si të pabazë.

Nëse kërkesa për mbështetje financiare e parashtruar për masa të financuara nga Buxheti i Republikës së Maqedonisë së Veriut është e pakompletuar, Agjencia e njofton parashtruesin e kërkesës që në afat jo më të shkurtër se tetë ditë nga dita e pranimit të njoftimit ta plotësojë kërkesën me dokumentacionin e nevojshëm.

Nëse kërkesa nga paragrafët 1 dhe 2 të këtij neni është e pakuptueshme, Agjencia e njofton parashtruesin e kërkesës që në afat jo më të shkurtër se tetë ditë nga dita e pranimit të njoftimit ta qartësojë kërkesën.

Kërkesën për mbështetje financiare e cila nuk do të jetë e plotësuar përkatësisht qartësuar në afatin e përcaktuar në pajtim me paragrafët 2 dhe 3 të këtij neni, Agjencia do ta hedh poshtë.“.

Neni 2

Në nenin 21 paragrafi 6 fjalët: “tre muaj” zëvendësohen me fjalët: “gjashtë muaj”.

Pas paragrafit 6 shtohen katër paragrafë të rinj 7, 8, 9 dhe 10, si vijojnë:

“Për shkak të shkeljes së detyrimeve kontraktuese të marrëveshjeve nga paragrafi 1 i këtij neni, të financuara nga Buxheti i Bashkimit Evropian, Agjencia mund të zbatojë zvogëlim të mbështetjes financiare të miratuar dhe/ose të paguar si vijon:

(1) në rast të parashtrimit të kërkesës për pagesë të mbështetjes financiare deri në 30 ditë pas kalimit të afatit për parashtrim të përcaktuar në marrëveshjet nga paragrafi 1 i këtij neni, mbështetja financiare e cila duhet t’i paguhet kërkuar zvogëlohet në shumë prej 5%;

(2) në rast të realizimit të investimit deri në 60 ditë pas kalimit të afatit të paraparë në marrëveshjet nga paragrafi 1 i këtij neni, mbështetja financiare e cila duhet të paguhet zvogëlohet në shumë prej 10%;

(3) në rast të mosnjoftimit të Agjencisë për rrethanat e ndryshuara të cilat nuk kanë ndikim thelbësor të realizimit të investimit të konstatuara gjatë kontrollit në terren, mbështetja financiare do të zvogëlohet në shumë prej 10% nga shumata e paguar paraprakisht;

(4) në rast të shkeljes së konstatuar për obligime të pashlyera në lidhje me tatimet, sigurimin shëndetësor, pensional dhe invalidor si dhe obligimet ndaj Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave për kohëzgjatjen e marrëveshjes nga paragrafi 1 i këtij neni, mbështetja financiare do të zvogëlohet në shumë prej 5% nga shumata e paguar paraprakisht;

(5) në rast të mosshënimit të investimit në pajtim me rregullat për shfrytëzim të mjeteve nga instrumenti për ndihmë paraaderuese të Bashkimit Evropian, mbështetja financiare do të zvogëlohet në shumë prej 2% nga shumata e paguar paraprakisht;

(6) në rast të mënjanimin të shenjës nga pika 5) e këtij paragrafi me të cilën ka qenë i shënuar investimi për tërë kohëzgjatjen e marrëveshjes, mbështetja financiare do të zvogëlohet në shumë prej 5% nga shumata e paguar paraprakisht.

Zvogëlimi i mbështetjes financiare do të zbatohet nëse pranuesi nuk i mënjanon shkeljet e konstatuara të detyrimeve kontraktuese të paragrafit 7 të këtij neni, në afat prej 20 ditësh nga dita kur është njoftuar nga Agjencia për shkeljen e konstatuar.

Në rast të shkeljes së përsëritur të detyrimeve kontraktuese nga paragrafit 7 i këtij neni do të zbatohet zvogëlim i mbështetjes financiare në shumë të rritur për dy herë.

Në rast kur zvogëlimi i mbështetjes financiare do ta tejkalojë shumën prej 20% nga mbështetja financiare e miratuar dhe/ose e paguar, Agjencia kryen kthimin e mbështetjes financiare.“.

Neni 3

Në nenin 22 në alinenë 5 lidhëza “dhe” në fund të alinesë zëvendësohet me presje.

Në alinenë 6 pika në fund të alinesë zëvendësohet me presje.

Pas alinesë 6 shtohen dy aline të reja 7 dhe 8, si vijojnë:

“- zvogëlim të mjeteve financiare për shkak të shkeljes së detyrimeve kontraktuese nga vëllimi më i vogël, dhe

- mënyrë, procedurë dhe kushte për prishje të marrëveshjes.“.

Neni 4

Në nenin 28 paragrafi 2 ndryshohet si vijon:

“Agjencia është e detyruar që në faqen e saj të internetit së paku një herë në gjashtë muaj t’i publikojë shfrytëzuesit e mjeteve financiare nga Buxheti i Bashkimit Evropian me emrin, lokacionin dhe lartësinë e mjeteve të paguara, si dhe me natyrën dhe qëllimin e marrëveshjes së ndarë.“.

Neni 5

Neni 34-a ndryshohet si vijon:

"Gjobë personit juridik në shumë prej 1.000 deri në 2.000 euro në kundërvlerë në denarë do t'i shqiptohet shoqërisë së vogël tregtare, kurse gjobë personit juridik në shumë prej 3.000 deri në 6.000 euro në kundërvlerë në denarë do t'i shqiptohet shoqërisë tregtare të mesme dhe të madhe, nëse nuk i kthen në afatin e caktuar mjetet e marra në mënyrë të paligjshme (neni 24-a paragrafi 2).

Gjobë në shumë prej 300 deri 500 euro në kundërvlerë në denarë do t'i shqiptohet edhe personit përgjegjës në personin juridik për kundërvajtjet nga paragrafi 1 i këtij neni."

Neni 6

Në nenin 34-b fjalët: "500 deri në 750" zëvendësohen me fjalët: "150 deri në 250".

Neni 7

Procedurat për kërkesat për mbështetje financiare të filluara deri në ditën e hyrjes në fuqi të këtij ligji, do të vazhdojnë në pajtim me Ligjin për themelimin e Agjencisë për Mbështetje Financiare në Bujqësi dhe Zhvillim Rural ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 72/2007, 5/2009, 43/14, 193/15, 39/16 dhe 164/18).

Neni 8

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut".

3007.

Врз основа на членот 75, ставови 1 и 2 од Уставот на Република Северна Македонија, претседателот на Република Северна Македонија и претседателот на Собранието на Република Северна Македонија издаваат

У К А З ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПРАВОСУДНИОТ ИСПИТ

Се прогласува Законот за правосудниот испит, што Собранието на Република Северна Македонија го донесе на седницата одржана на 11 септември 2019 година.

Бр. 08-4954/1 Претседател на Република
11 септември 2019 година Северна Македонија,
Скопје **Стево Пендаровски, с.р.**

Претседател
на Собранието на Република
Северна Македонија,
м-р **Talat Xhaferi, с.р.**

ЗАКОН ЗА ПРАВОСУДНИОТ ИСПИТ

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Со овој закон се уредуваат условите и постапката за полагање на правосудниот испит (во натамошниот текст: испитот).

Член 2

Испитот се полага заради проверка на стручната оспособеност на лицата кои имаат завршено четиригодишно високо образование на правни студии VII/1, ка-

ко и лицата кои студирале правни студии според Болоњската декларација и имаат 300 кредити според европскиот кредит - трансфер систем (ЕКТС) (во натамошниот текст: дипломираните правници) за самостојна примена на прописите во практиката и вршење на правни работи за кои со закон е предвиден тој услов.

Член 3

Судовите, јавните обвинителства, адвокатите, нотарите, извршителите, Државното правобранителство на Република Северна Македонија и Народниот правобранител на Република Северна Македонија можат да примаат на практика дипломирани правници, ако практиката им е потребна за стручно оспособување и за стекнување на услови за полагање на испитот.

II. УСЛОВИ И НАЧИН НА СПРОВЕДУВАЊЕ НА ИСПИТОТ

Член 4

(1) Испитот можат да го полагаат дипломирани правници кои работеле најмалку една година на правни работи во суд, јавно обвинителство, Државно правобранителство на Република Северна Македонија, кај Народен правобранител на Република Северна Македонија, адвокат, нотар или извршител.

(2) Испитот можат да го полагаат и дипломирани правници кои работеле најмалку две години на правни работи во други државни органи, органи на единиците на локалната самоуправа, трговски друштва и други правни лица.

(3) Времето поминато на практика заради стручно оспособување во суд, јавно обвинителство, Државно правобранителство на Република Северна Македонија, кај Народен правобранител на Република Северна Македонија, адвокат, нотар или извршител, во согласност со закон, се смета како време поминато на работа во тие органи.

(4) Кандидатите треба да ги исполнат условите од ставовите (1) или (2) на овој член најдоцна до петтиот ден од месецот во кој се спроведува сесијата.

(5) Предвремено полагање на испитот е забрането.

Член 5

(1) Испитот се состои од писмен и устен дел.

(2) Писмениот дел се полага по предметите Кривично и Граѓанско право.

(3) Усниот дел се полага по предметите:

- Кривично право (кривично материјално и процесно право),

- Граѓанско право (граѓанско материјално и процесно право),

- Трговско право,

- Трудово право,

- Уставно уредување на Република Северна Македонија и Европската конвенција за заштита на човековите права и основни слободи,

- организација на правосуден систем и управно право и

- судир на закони и меѓународна правна помош.

(4) Програмата за полагање на испитот ја пропишува министерот за правда и истата се објавува во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

(5) Програмата од ставот (4) на овој член ги содржи прописите, правната литература и испитните прашања.

(6) Програмата од ставот (4) на овој член ја изготвува комисија формирана од министерот за правда.

Член 6

(1) Испитот се полага пред испитна комисија (во натамошниот текст: Комисијата) која се состои од претседател и шест члена и нивни заменици.

(2) Претседателот, членовите на Комисија и нивните заменици ги именува министерот за правда од редот на професорите по право од акредитираните правни факултети во државата, судиите, јавните обвинители и адвокати, со решение со кое се определени предметите по кои тие испитуваат.

(3) Мандатот на претседателот и членовите на Комисијата е две години со право на уште еден избор по истек на најмалку пет години од претходниот мандат.

(4) Мандатот на заменикот на претседателот и замениците на членовите на Комисијата е две години со право на уште еден избор.

Член 7

(1) Стручните и административните работи за потребите на спроведување на испитот ги врши Министерството за правда, за што министерот за правда определува одговорно лице-секретар на Комисијата.

(2) Министерот за правда формира Комисија за утврдување на исполнетост на условите за полагање на испитот составена од тројца вработени во Министерството за правда која утврдува дали кандидатот ги исполнува условите за полагање на испитот.

(3) Претседател на Комисија за утврдување на исполнетост на условите за полагање на испитот е секретарот на Комисијата од ставот (1) на овој член.

Член 8

Испитот се полага во февруарска, априлска, јунска, октомвриска и декемвриска испитна сесија.

Член 9

(1) Барањето за полагање на испитот кандидатот го поднесува до Министерството за правда.

(2) Кон барањето за полагање на испитот кандидатот е должен да поднесе докази за исполнување на условите за полагање на испитот, утврдени со овој закон.

Член 10

(1) Кандидатот е должен да го пријави учеството на испитна сесија од 1 до 15 ден во месецот кој претходи на месецот во кој се одржува испитната сесија (јануари, март, мај, септември и ноември).

(2) На кандидатот мора да му се овозможи да започне да го полага испитот во првата наредна сесија од денот на одобреното барање за полагање на испитот.

(3) Кандидатите се информираат за датумот, времето и местото на полагањето на испитот најмалку десет дена пред одржувањето на испитот преку веб страницата на Министерството за правда.

Член 11

(1) Комисијата за утврдување на исполнетост на условите за полагање на испитот во рок од пет дена од денот на завршување на пријавувањето изготвува записник кој содржи список на лица кои исполнуваат и не исполнуваат условите за полагање на испитот.

(2) Доколку кандидатот не ги исполнува условите за полагање на испитот, секретарот на Комисијата од членот 7 став (1) од овој закон, врз основа на записник од Комисијата за утврдување на исполнетост на условите за полагање на испитот, во рок од 15 дена од денот на поднесување на барањето, со решение одлучува за одбивање на барањето за полагање на испитот.

(3) Против решението со кое е одбиено барањето за полагање на испитот од ставот (2) на овој член, може да се поведе управен спор пред надлежен суд во рок од 30 дена од денот на приемот на решението.

Член 12

(1) Ако предметот е составен од писмен и устен дел, кандидатот мора прво да го положи писмениот дел за да пристапи кон полагање на усниот дел.

(2) На писмениот дел од испитот кандидатот решава определен случај од практиката (архивиран судски предмет) со примена на прописи од соодветната област.

(3) Времето за решавање на случајот од практиката, одделно за секој предмет, изнесува по четири часа непрекинато.

(4) На писмениот дел од испитот задолжително присуствува членот на Комисијата или неговиот заменик кој го испитуваат конкретниот предмет и секретарот на Комисијата.

(5) Резултатите од писмениот дел се објавуваат на веб страницата на Министерството за правда најдоцна во рок од пет дена од денот на полагањето на испитот.

Член 13

(1) Пред почетокот на полагањето на испитот, секретарот на Комисијата го утврдува идентитетот на кандидатот со увид во документ за лична идентификација.

(2) При полагање на писмениот дел од испитот кандидатот може да се служи само со закони и други прописи во кои не се содржани објаснувања, коментари и слично и не може да се користат мобилни телефони, преносни компјутерски уреди и други технички и информатички средства.

(3) На кандидатот за време на полагањето на испитот не му се дозволува да контактира со другите кандидати.

(4) Доколку кандидатот при полагањето на испитот постапува спротивно на ставовите (2) и (3) на овој член, нема да му се дозволи натамошно полагање на испитот во таа испитна сесија и му се изрекува забрана за полагање на испитот во траење од една година, за што министерот за правда донесува решение.

(5) Против решението од ставот (4) на овој член може да се поведе управен спор пред надлежен суд во рок од 30 дена од денот на приемот на решението.

(6) Во случаите од ставот (4) на овој член се смета дека кандидатот не го положил испитот и истото се констатира во записникот за полагање на испитот.

(7) Во случаите од ставот (4) на овој член, забраната се внесува во личното досие на кандидатот и евиденцијата на Министерството за правда.

Член 14

(1) Усниот дел од испитот се спроведува најдоцна во рок од 14 дена од денот на завршувањето на последниот писмен испит.

(2) Усниот дел од испитот е јавен и се спроведува пред најмалку тројца членови на Комисијата од кои еден е испитувачот по конкретниот предмет.

(3) На усниот испит по секој предмет кандидатот одговара на три прашања кои ги влече од претходно подготвените прашања. Секое ливче содржи само едно прашање. Испитувачот и присутните членови на Комисијата можат на кандидатот да му поставуваат дополнителни прашања заради оценка на неговото вкупно знаење од определена област.

(4) По завршување на испитниот ден, членовите на Комисијата кои го спроведувале испитот со мнозинство гласови одлучуваат дали кандидатот го положил или не го положил предметот.

(5) Ако предметот се состои од писмен и од устен дел, се смета дека е положен доколку се положени и двата дела од предметот.

(6) Начинот на полагање на испитот го пропишува министерот за правда.

Член 15

(1) Претседателот на комисијата врз основа на записник потпишан од сите членови на Комисијата кои го спроведувале испитот, најдоцна во рок од пет дена од денот на завршување на испитот по сите предмети, јавно објавува дали кандидатот го положил испитот или не го положил, врз основа на вкупните резултати по секој одделен предмет.

(2) Министерството за правда на кандидатот кој го положил испитот му издава уверение за положен правосуден испит во рок од 30 дена од денот на објавување на резултатите од ставот (1) на овој член.

(3) Формата и содржината на уверението од ставот (2) на овој член ги пропишува министерот за правда.

Член 16

(1) Кандидатот пријавува полагање на сите или одреден број на предмети по негов избор во една испитна сесија.

(2) Испитот се смета дека е положен доколку во рок од една година почнувајќи од првата испитна сесија кандидатот ги положи сите испити.

(3) Кандидатот кој нема да положи одреден предмет, може да се јави на поправен испит во следна сесија во рокот од ставот (2) на овој член.

(4) Ако кандидатот не го положил испитот кој се состои од писмен и устен дел, поправниот испит по тој предмет го полага писмено и усно.

(5) Доколку кандидатот не ги положи сите предмети во рокот од ставот (2) на овој член, се смета дека не го положил испитот и може одново да го полага испитот во целост.

Член 17

(1) Кандидатот кој нема да дојде во определениот ден на полагање на испитот или пред почетокот на испитот изјави дека се откажува од полагањето, се смета дека испитот не го полага.

(2) Ако кандидатот го започнал полагањето, доделен му е случај од практиката или ги извлекол прашањата, без оправдани причини (болест, несреќа, смртен случај во семејството и слично) се откажал од испитот, се смета дека не го положил предметот.

Член 18

(1) Ако во текот на полагањето на испитот настанат оправдани причини (болест, несреќа, смртен случај во семејството и слично) поради кои кандидатот не може да го продолжи полагањето на истиот, испитот ќе се прекине за определено време, кое не може да биде подолго од шест месеци.

(2) Времето на прекинување на испитот не се засметува во рокот од членот 16 став (2) од овој закон.

(3) За прекинување на испитот и одлуката за оправданост на причините за прекинување на испитот од ставот (1) на овој член, одлучува Комисијата со мнозинство гласови од сите членови врз основа на писмено барање на кандидатот.

(4) Кандидатот со барање до Комисијата во рок од осум дена од денот на престанок на причините за одлагање на испитот, но најдоцна во рок од шест месеци, може да побара продолжување на полагањето за што одлучува Комисијата.

(5) Ако кандидатот во рокот од ставот (4) на овој член не поднесе барање за продолжување на полагањето ќе се смета дека не го положил испитот.

(6) Против одлуката на Комисијата од ставот (4) на овој член, кандидатот има право на приговор до министерот за правда во рок од осум дена од денот на приемот на одлуката.

(7) Во продолжувањето на испитот, кандидатот не го полага оној дел од испитот што го полагал до одлагањето.

Член 19

(1) Секретарот на Комисијата е должен да води записник за текот на полагањето на секој предмет за секој кандидат во кој задолжително се внесуваат податоци за: име и презиме на кандидатот, единствен матичен број на граѓанинот, состав на Комисијата, присутни членови на Комисијата за полагањето по предметот, датум, времето и местото на полагање на предметот, испитни прашања кои кандидатот ги извлекол, дополнителни прашања кои му биле поставени на кандидатот и од кој член на Комисијата, одлуката на Комисијата дали кандидатот го положил или не го положил испитот и други поважни забелешки за текот на испитот.

(2) Министерството за правда води евиденција за полагањето на испитот која се чува трајно.

(3) Формата, содржината и начинот на водењето на евиденцијата за полагање на испитот ги пропишува министерот за правда.

III. ТРОШОЦИ ЗА ПОЛАГАЊЕ, ПРАВО НА НАДОМЕСТОК И НАДЗОР

Член 20

(1) Министерството за правда ги утврдува трошоците за полагање на испитот кои ги опфаќаат реалните трошоци за спроведување на испитот (ангажирање на сала за полагање, подготвување на материјали за полагање, надоместок за членовите на Комисијата, печатење и издавање на уверенија и слично).

(2) Трошоците за полагање на испитот и поправниот испит ги сноси кандидатот доколку институцијата каде што е вработен не ги плати.

(3) Претседателот, членовите и секретарот на Комисијата и членовите на Комисијата за утврдување на исполнетост на условите за полагање на испитот имаат право на надоместок за својата работа, чијашто висина ја определува министерот за правда како процент од реално направените трошоци за полагање на испитот.

(4) Право на надоместок за работата во Комисијата има и заменикот на членот кој учествува во спроведувањето на испитот на местото на членот.

(5) Трошоците за полагање на испитот се уплатуваат на сметката на сопствени приходи на Министерството за правда.

(6) Ако трошоците не се уплатени на соодветната сметка на Министерството за правда најдоцна 15 дена пред денот определен за почеток на испитната сесија, на кандидатот нема да му се дозволи полагање на испитот.

(7) Ако кандидатот во рок од една година од денот на уплатата на средствата не го полага испитот, уплатените средства се враќаат согласно со закон.

(8) Исплатата на паричниот надоместок од ставовите (3) и (4) на овој член се врши од сметката на сопствени приходи на Министерството за правда од уплатите на средствата од кандидатите кои полагаат испит.

Член 21

Членовите на комисијата од членот 5 став (6) од овој закон за извршената работа имаат право на еднократен надоместок од една просечна месечна нето-плата исплатена во Републиката во последните три месеци.

Член 22

Надзор врз спроведувањето на одредбите од овој закон врши Министерството за правда.

Член 23

(1) Глоба во износ од 100 до 200 евра во денарска противвредност ќе му се изрече на кандидатот кој постапува спротивно на членот 13 ставови (2) и (3) од овој закон.

(2) За прекршоците утврдени со овој закон прекршочна постапка води и прекршочна санкција изрекува надлежен суд.

IV. ПРЕОДНИ И ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 24

Правосудниот испит кој е положен според прописите кои важеле до денот на влегувањето во сила на овој закон е изедначен со испитот во смисла на овој закон.

Член 25

Подзаконските акти предвидени со овој закон ќе се донесат во рок од два месеца од денот на влегувањето во сила на овој закон.

Член 26

(1) Од 1 јануари 2020 година престанува да важи Законот за правосудниот испит („Службен весник на Република Македонија“ број 137/13 и 153/15).

(2) Испитите кои до денот на започнување на примена на овој закон се започнати, ќе завршат согласно со Законот за правосудниот испит („Службен весник на Република Македонија“ број 137/13 и 153/15).

(3) Испитите кои биле пријавени до денот на започнување на примена на овој закон, а чие полагање не започнало, ќе се спроведат согласно со одредбите од овој закон.

Член 27

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“, а ќе започне да се применува од 1 јануари 2020 година.

L I G J PËR PROVIMIN E JURISPRUDENCËS

I. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1

Me këtë ligj rregullohen kushtet dhe procedura për dhënie të provimit të jurisprudencës (në tekstin e mëtejme: provimi).

Neni 2

Provimi jepet për kontroll të aftësisë profesionale të personave që kanë kryer arsim të lartë katërvjeçar të studimeve juridike VII/1, si dhe personat që kanë studiuar studime juridike sipas Deklaratës së Bolonjës dhe kanë 300 kredi sipas sistemit evropian për transfer të kredive (SETK) (në tekstin e mëtejme: juristët e diplomuar) për zbatim të pavarur të rregullave në praktikë dhe kryerjen e punëve juridike për të cilat me ligj është paraparë ky kusht.

Neni 3

Gjykatat, prokuroritë publike, avokatët, noterët, përmbaruesit, Avokatia Shtetërore e Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe Avokati i Popullit i Republikës së Maqedonisë së Veriut mund të pranojnë në praktikë juristët të diplomuar, nëse praktika u nevojitet për aftësim profesional dhe për arritje të kushteve për dhënie të provimit.

II. KUSHTE DHE MËNYRA E REALIZIMIT TË PROVIMIT

Neni 4

(1) Provimin mund ta japin juristët të diplomuar që kanë punuar së paku një vit në punë juridike në gjykatë, prokurori publike, Avokati Shtetërore të Republikës së Maqedonisë së Veriut, te Avokati i Popullit i Republikës së Maqedonisë së Veriut, avokat, noter ose përmbarues.

(2) Provimin mund ta japin edhe juristët të diplomuar që kanë punuar së paku dy vjet në punë juridike në organe tjera shtetërore, organe të njësive të vetëqeverisjes lokale, shoqëri tregtare dhe persona tjerë juridikë.

(3) Koha e kaluar në praktikë për aftësim profesional në gjykatë, prokurori publike, Avokati Shtetërore të Republikës së Maqedonisë së Veriut, te Avokati i Popullit i Republikës së Maqedonisë së Veriut, avokat, noter ose përmbarues, në pajtim me ligjin, konsiderohet si kohë e kaluar në punë në ato organe.

(4) Kandidatët duhet t'i përmbushin kushtet nga paragrafët (1) ose (2) të këtij neni më së voni deri në ditën e pestë të muajit në të cilin realizohet sesioni.

(5) Ndalohet dhënia e provimit para kohe.

Neni 5

(1) Provimi përbëhet prej pesës me shkrim dhe me gojë.

(2) Pjesa me shkrim jepet për lëndët E drejta penale dhe Civile.

(3) Pjesa me gojë jepet për lëndët:

- E drejta penale (e drejta materiale penale dhe procedurale),
- E drejta Civile (e drejta materiale civile dhe procedurale),
- E drejta tregtare,
- E drejta e punës,

- Rregullimi kushtetues i Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe Konventa evropiane për mbrojtjen e të drejtave dhe lirive themelore të njeriut,

- organizimi i sistemit të jurisprudencës dh të drejtës administrative dhe

- konflikti i ligjeve dhe ndihma juridike ndërkombëtare.

(4) Programin për dhënie të provimit e përcakton ministri i Drejtësisë dhe i njëjti publikohet në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut".

(5) Programi nga paragrafi (4) i këtij neni i përmban rregullat, literaturën juridike dhe pyetjet e provimit.

(6) Programin nga paragrafi (4) i këtij neni e përgatit komisioni i formuar nga ministri i Drejtësisë.

Neni 6

(1) Provimi jepet para komisionit të provimit (në tekstin e mëtejme: Komisioni) që përbëhet nga kryetari dhe gjashtë anëtarë dhe zëvendës të tyre.

(2) Kryetari, anëtarët e Komisionit dhe zëvendësit e tyre i emëron ministri i Drejtësisë nga radhët e profesorëve të së drejtës nga fakultete të akredituara juridike në shtet, gjykatësve, prokurorëve publikë dhe avokatëve, me aktvendim me të cilin janë caktuar lëndët për të cilat ata pyesin.

(3) Mandati i kryetarit dhe anëtarëve të Komisionit është dy vjet me të drejtë të rizgjedhjes pas kalimit të së paku pesë viteve nga mandati i mëparshëm.

(4) Mandati i zëvendëskryetarit dhe zëvendësanëtarëve të Komisionit është dy vjet me të drejtë të rizgjedhjes.

Neni 7

(1) Punët profesionale dhe administrative për nevojat e realizimit të provimit i kryen Ministria e Drejtësisë, për të cilat ministri i Drejtësisë cakton person përgjegjës -sekretar të Komisionit.

(2) Ministri i Drejtësisë formon Komision për përcaktimin e përmbushjes së kushteve për dhënie të provimit, të përbërë nga tre të punësuar në Ministrinë e Drejtësisë që konstaton nëse kandidati i përmbush kushtet për dhënie të provimit.

(3) Kryetari i Komisionit për përcaktim të përmbushjes së kushteve për dhënie të provimit është sekretari i Komisionit nga paragrafi (1) i këtij neni.

Neni 8

Provimi jepet në sesionin e provimit të shkurtit, prillit, qershorit, tetorit dhe dhjetorit.

Neni 9

(1) Kërkesën për dhënie të provimit kandidati e parashtron në Ministrinë e Drejtësisë.

(2) Me kërkesën për dhënie të provimit kandidati është i detyruar që të parashtrojë dëshmi për përmbushjen e kushteve për dhënie të provimit, të përcaktuara me këtë ligj.

Neni 10

(1) Kandidati është i detyruar që ta paraqesë pjesëmarrjen në sesionin e provimit nga dita e parë deri në ditën e 15 në muajin i cili i paraprin muajit në të cilin mbahet sesioni i provimit (janar, mars, maj, shtator dhe nëntor).

(2) Kandidatit doemos duhet t'i mundësohet të fillojë të japë provimin në sesionin e parë të ardhshëm nga dita e kërkesë së miratuar për dhënie të provimit.

(3) Kandidatët informohen për datën, kohën dhe vendin e dhënies së provimit së paku dhjetë ditë para mbajtjes së provimit përmes ueb faqes së Ministrisë së Drejtësisë.

Neni 11

(1) Komisioni për përcaktimin e përmbushjes së kushteve për dhënie të provimit në afat prej pesë ditësh nga dita e mbarimit të paraqitjes përgatit procesverbal i cili përmban listë të personave që i përmbushin dhe nuk përmbushin kushtet për dhënie të provimit.

(2) Nëse kandidati nuk i përmbush kushtet për dhënie të provimit, sekretari i Komisionit nga neni 7 paragrafi (1) i këtij ligji, në bazë të procesverbalit të Komisionit për përcaktimin e përmbushjes së kushteve për dhënie të provimit, në afat prej 15 ditësh nga dita e parashtrimit të kërkesës, me aktvendim vendos për refuzimin e kërkesës për dhënie të provimit.

(3) Kundër aktvendimit me të cilin është refuzuar kërkesa për dhënie të provimit nga paragrafi (2) i këtij neni, mund të ngritet kontest administrativ para gjykatës kompetente në afat prej 30 ditësh nga dita e pranimi të aktvendimit.

Neni 12

(1) Nëse lënda përbëhet prej pjesës me shkrim dhe me gojë, kandidati doemos duhet fillimisht ta japë pjesën me shkrim që të fillojë ta japë pjesën me gojë.

(2) Në pjesën me shkrim të provimit kandidati zgjidh rast të caktuar të praktikës (lëndë të arkivuar gjyqësore) me zbatim të rregullave nga sfera adekuate.

(3) Koha për zgjidhjen e rastit të praktikës, veç e veç për çdo lëndë, është nga katër orë pandërprerë.

(4) Në pjesën me shkrim të provimit është i pranishëm detyrimisht anëtari i Komisionit ose zëvendësi i tij që e testojnë lëndën konkrete dhe sekretari i Komisionit.

(5) Rezultatet nga pjesa me shkrim publikohen në ueb faqen e Ministrisë së Drejtësisë në afat prej pesë ditësh nga dita e dhënies së provimit.

Neni 13

(1) Para fillimit të dhënies së provimit, sekretari i Komisionit e përcakton identitetin e kandidatit me shikim në dokumentin për identifikim personal.

(2) Gjatë dhënies së pjesës me shkrim të provimit kandidati mund të shërbehet vetëm me ligje dhe rregulla tjera në të cilat nuk janë përfshirë sqarime, komente dhe ngjashëm dhe nuk mund të përdoren telefona celularë, kompjuterë portativë dhe mjete tjera teknike dhe informative.

(3) Kandidatit gjatë dhënies së provimit nuk i lejohet të kontaktojë me kandidatë tjerë.

(4) Nëse kandidati gjatë dhënies së provimit vepron në kundërshtim me paragrafët (2) dhe (3) të këtij neni, nuk do t'i lejohet dhënie e mëtejme e provimit në atë sesion të provimit dhe i shqiptohet ndalim për dhënie të provimit në kohëzgjatje prej një viti, me ç'rast ministri i Drejtësisë miraton aktvendim.

(5) Kundër aktvendimit nga paragrafi (4) i këtij neni mund të ngritët kontest administrativ para gjykatës kompetente në afat prej 30 ditësh nga dita e pranimi të aktvendimit.

(6) Në rastet nga paragrafi (4) i këtij neni konsiderohet se kandidati nuk e ka dhënë provimin dhe i njëjti konstatohet në procesverbalin për dhënie të provimit.

(7) Në rastet nga paragrafi (4) i këtij neni, ndalimi shënohet në dosje personale të kandidatit dhe evidencën e Ministrisë së Drejtësisë.

Neni 14

(1) Pjesa me gojë e provimit realizohet më së voni në afat prej 14 ditësh nga dita e mbarimit të provimit të fundit me shkrim.

(2) Pjesa me gojë e provimit është publike dhe realizohet para së paku tre anëtarëve të Komisionit nga të cilët njëri është testuesi për lëndën konkrete.

(3) Në provimin me gojë për çdo lëndë kandidati përgjigjet në tri pyetje të cilat i tërheq nga pyetjet e përgatitura paraprakisht. Çdo listë përmban vetëm një pyetje. Testuesi dhe anëtarët e pranishëm të Komisionit mund t'i parashtrojnë kandidatit pyetje plotësuese për vlerësim të njohurisë së tij të përgjithshme nga sfera e caktuar.

(4) Pas mbarimit të ditës së provimit, anëtarët e Komisionit që e kanë realizuar provimin me shumicë votash vendosin nëse kandidati e ka dhënë ose nuk e ka dhënë provimin për lëndën.

(5) Nëse lënda përbëhet prej pjesës me shkrim dhe me gojë, konsiderohet se është dhënë nëse janë dhënë të dy pjesët nga lënda.

(6) Mënyrën e dhënies së provimit e përcakton ministri i Drejtësisë.

Neni 15

(1) Kryetari i komisionit në bazë të procesverbalit të nënshkruar nga të gjithë anëtarët e Komisionit të cilët e kanë realizuar provimin, më së voni në afat prej pesë ditësh nga dita e mbarimit të provimit për të gjitha lëndët, publikisht shpall nëse kandidati e ka dhënë provimin ose nuk e ka dhënë, në bazë të rezultateve të përgjithshme për secilën lëndë veçmas.

(2) Ministria e Drejtësisë kandidatit i cili e ka dhënë provimin i jep certifikatë për provimin e dhënë të jurisprudencës në afat prej 30 ditësh nga dita e shpalljes së rezultateve nga paragrafi (1) i këtij neni.

(3) Formën dhe përmbajtjen e certifikatës nga paragrafi (2) i këtij neni i përcakton ministri i Drejtësisë.

Neni 16

(1) Kandidati e paraqet dhënien e të gjitha lëndëve ose numër të caktuar të lëndëve me zgjedhjen e tij në një sesion të provimit.

(2) Provimi konsiderohet i dhënë nëse në afat prej një viti duke filluar nga sesioni i parë i provimit kandidati i jep të gjitha provimet.

(3) Kandidati i cili nuk do të japë lëndë të caktuar, mund të paraqitet në provim korrigjues në sesionin e ardhshëm në afat nga paragrafi (2) i këtij neni.

(4) Nëse kandidati nuk e ka dhënë provimin që përbëhet nga pjesa me shkrim dhe me gojë, provimin korrigjues për atë lëndë e jep me shkrim dhe me gojë.

(5) Nëse kandidati nuk i jep të gjitha lëndët në afat nga paragrafi (2) i këtij neni, konsiderohet se nuk e ka dhënë provimin dhe mundet sërish ta japë provimin në tërësi.

Neni 17

(1) Kandidati i cili nuk do të vijë në ditën e caktuar për dhënien e provimit ose para fillimit të provimit deklaron se heq dorë nga dhënia e provimit, konsiderohet se provimin nuk e ka dhënë.

(2) Nëse kandidati e ka filluar dhënien e provimit, i është ndarë rasti nga praktika ose i ka tërhequr pyetjet, pa shkaqe të arsyeshme (sëmundje, fatkeqësi, rast vdekje në familje dhe ngjashëm) heq dorë nga provimi, konsiderohet se nuk e ka dhënë provimin e lëndës.

Neni 18

(1) Nëse gjatë dhënies së provimit ndodhin shkaqe të arsyeshme (sëmundje, fatkeqësi, rast vdekje në familje dhe ngjashëm) për shkak të së cilave kandidati nuk mund ta vazhdojë dhënien e të njëjtit, provimi do të ndërpritet për kohë të caktuar, që nuk mund të jetë më e gjatë se gjashtë muaj.

(2) Koha e ndërprerjes së provimit nuk llogaritet në afatin nga neni 16 paragrafi (2) i këtij ligji.

(3) Për ndërprerjen e provimit dhe vendimin për arsyeshmërinë e shkaqeve për ndërprerjen e provimit nga paragrafi (1) i këtij neni, vendos Komisioni me shumicë votash nga të gjithë anëtarët në bazë të kërkesës me shkrim të kandidatit.

(4) Kandidati me kërkesë të Komisioni në afat prej tetë ditësh nga dita e ndërprerjes së shkaqeve për prolongimin e provimit, por më së voni në afat prej gjashtë muajsh mund të kërkojë vazhdimin e dhënies së provimit për çfarë vendos Komisioni.

(5) Nëse kandidati në afat nga paragrafi (4) i këtij neni nuk parashtron kërkesë për vazhdimin e dhënies së provimit do të konsiderohet se nuk e ka dhënë provimin.

(6) Kundër vendimit të Komisionit nga paragrafi (4) të këtij neni, kandidati ka të drejtë kundërshtimi te ministri i Drejtësisë në afat prej tetë ditësh nga dita e pranimi të vendimit.

(7) Në vazhdimin e provimit, kandidati nuk e jep atë pjesë të provimit që e ka dhënë deri në prolongim.

Neni 19

(1) Sekretari i Komisionit ka për detyrë të mbajë procesverbal për rrjedhën e dhënies së provimit për secilën lëndë për çdo kandidat në të cilin detyrimisht futen të dhëna për: emrin dhe mbiemrin e kandidatit, numrin unik amë të qytetarit, përbërjen e Komisionit, anëtarët e pranishëm të Komisionit për dhënien e provimit të lëndës, datën, kohën dhe vendin e dhënies së provimit të lëndës, pyetjet e provimit që kandidati i ka tërhequr, pyetjet plotësuese që i janë parashtruar kandidatit dhe prej cilit anëtar të Komisionit, vendimin e Komisionit nëse kandidati e ka dhënë provimin ose nuk e ka dhënë provimin dhe vërejtje tjera më të rëndësishme për rrjedhën e provimit.

(2) Ministria e Drejtësisë mban evidencë për dhënien e provimit që ruhet në mënyrë të përhershme.

(3) Formën, përmbajtjen dhe mënyrën e mbajtjes së evidencës për dhënien e provimit i përcakton ministri i Drejtësisë.

III. SHPENZIME PËR DHËNIEN E PROVIMIT, E DREJTA E KOMPENSIMIT DHE MBIKËQYRJES

Neni 20

(1) Ministria e Drejtësisë i përcakton shpenzimet për dhënien e provimit që i përfshin shpenzimet reale për realizimin e provimit (angazhimi i sallës për dhënien e provimit, përgatitja ematerialeve për dhënien e provimit, kompensimi për anëtarët e Komisionit, botimi dhe lëshimi i certifikatave, e ngjashëm).

(2) Shpenzimet për dhënien e provimit dhe provimit korrigjues i bart kandidati nëse institucioni ku është i punësuar nuk i paguan.

(3) Kryetari, anëtarët dhe sekretari i Komisionit dhe anëtarët e Komisionit për përcaktimin e përmbushjes së kushteve për dhënien e provimit kanë të drejtë kompensimi për punën e tyre, lartësinë e të cilit e cakton ministri i Drejtësisë si përqindje e shpenzimeve të bëra reale për dhënien e provimit.

(4) Të drejtë kompensimi për punën në Komision ka edhe zëvendësanëtari i cili merr pjesë në realizimin e provimit në vendin e anëtarit.

(5) Shpenzimet për dhënien e provimit paguhen në llogarinë e të ardhurave personale të Ministrisë së Drejtësisë.

(6) Nëse shpenzimet nuk janë paguar në llogarinë përkatëse të Ministrisë së Drejtësisë më së voni 15 ditë para ditës së caktuar për fillimin e sesionit të provimit, kandidatit nuk do t'i lejohet dhënia e provimit.

(7) Nëse kandidati në afat prej një viti nga dita e pagesës së mjeteve nuk e jep provimin, mjetet e paguara kthehen në pajtim me ligjin.

(8) Pagesa e kompensimit në para nga paragrafët (3) dhe (4) të këtij neni, kryhet nga llogaria e të hyrave të veta të Ministrisë së Drejtësisë nga pagesa e mjeteve të kandidatëve që e japin provimin.

Neni 21

Anëtarët e komisionit nga neni 5 paragrafi (6) të këtij ligji për punën e kryer kanë të drejtë kompensimi të njëhershëm prej një rroge mesatare neto mujore të paguar në Republikë në tre muajt e fundit.

Neni 22

Mbikëqyrje mbi zbatimin e dispozitave të këtij ligji kryen Ministria e Drejtësisë.

Neni 23

(1) Gjobë në shumë prej 100 deri në 200 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet kandidatit i cili vepron në kundërshtim me nenin 13 paragrafët (2) dhe (3) të këtij ligji.

(2) Për kundërvajtjet e përcaktuara me këtë ligj procedurë të kundërvajtjes mban dhe sanksion të kundërvajtjes shqipton gjykata kompetente.

IV. DISPOZITA KALIMTARE DHE TË FUNDIT

Neni 24

Provimi i jurisprudencës që është dhënë sipas rregullave në fuqi deri në ditën e hyrjes në fuqi të këtij ligji barazohet me provimin në kuptim të këtij ligji.

Neni 25

Aktet nënligjore të parapara me këtë ligj do të miratohen në afat prej dy muajsh nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Neni 26

(1) Nga 1 janari 2020 shfuqizohet Ligji për provimin e jurisprudencës ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 137/13 dhe 153/15).

(2) Provimet që deri në ditën e hyrjes në fuqi të këtij ligji kanë filluar, do të përfundojnë në pajtim me Ligjin për provimin e jurisprudencës ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 137/13 dhe 153/15).

(3) Provimet që janë paraqitur deri në ditën e hyrjes në fuqi të këtij ligji, e dhënia e të cilëve nuk ka filluar, do të realizohen në pajtim me dispozitat e këtij ligji.

Neni 27

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut", e do të fillojë të zbatohet nga 1 janari 2020.

3008.

Врз основа на членот 75, ставови 1 и 2 од Уставот на Република Северна Македонија, претседателот на Република Северна Македонија и претседателот на Собранието на Република Северна Македонија издаваат

У К А З

ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ЗАШТИТА НА ПРАВАТА НА ПАЦИЕНТИТЕ

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за заштита на правата на пациентите, што Собранието на Република Северна Македонија го донесе на седницата одржана на 11 септември 2019 година.

Бр. 08-4951/1
11 септември 2019 година
Скопје

Претседател на Република
Северна Македонија,
Стево Пендаровски, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Северна Македонија,
м-р **Talat Xhaferi, с.р.**

ЗАКОН

ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ЗАШТИТА НА ПРАВАТА НА ПАЦИЕНТИТЕ

Член 1

Во Законот за заштита на правата на пациентите („Службен весник на Република Македонија“ број 82/2008, 12/2009, 53/11 и 150/15), во член 3 став 3 во точката 6 по зборот „Република“ се додава зборот „Северна“.

Член 2

Во член 4 по точката 1 се додава нова точка 2, која гласи:

„2. „Лице со попреченост“ е лице кое има долготрајни физички, ментални, интелектуални или сетилни нарушувања, кои во интеракција со различни пречки може да ја спречат неговата целосна и ефикасна застапеност во општеството на еднаква основа како и другите;“.

Точките 2, 3, 4, 5 и 6 стануваат точки 3, 4, 5, 6 и 7.

Член 3

По членот 4 се додава нов член 4-а, кој гласи:

„Член 4-а

Изразите, употребени во овој закон кои се родово определени, се користат неутрално и се однесуваат еднакво на лица од машки и женски пол.“.

Член 4

Во член 5 ставот 2 се менува и гласи:

„Пациентот има право на остварување на правата утврдени со овој закон без дискриминација врз основа на раса, боја на кожа, потекло, национална или етничка припадност, пол, род, сексуална ориентација, родов идентитет, припадност на маргинализирана група, јазик, државјанство, социјално потекло, образование, религија или верско уверување, политичко уверување, друго уверување, попреченост, возраст, семејна или брачна состојба, имотен статус, здравствена состојба, лично својство и општествен статус или која било друга основа.“.

Член 5

Во член 8 по зборот „терминологија,” се додаваат зборовите: „а за лицата со попреченост прилагодено на потребите и способностите на пациентот“.

Член 6

Во член 14 во ставот 4 по зборот „сведоци” точката се брише и се додаваат зборовите: „на начин кој ќе му обезбеди на пациентот целосно да ги разбере причините, потребите и последиците од медицинската интервенција“.

Член 7

Во член 31 во ставовите 2 и 3 по зборот „Република” се додава зборот „Северна”.

Член 8

Членот 41 се менува и гласи:

„Комисијата се состои од единаесет члена кои се избираат во согласност со статутот на општините, односно градот Скопје и тоа: двајца претставници на пациентите - членови на здруженијата на пациенти, двајца претставници од здруженија што се занимаваат со човечките права и граѓанските иницијативи, еден претставник од здружение која се занимава со правата

на жените, еден претставник од здруженијата за заштита на правата на лицата со попреченост, двајца лекари од општината и тројца членови делегирани од советот на општините, односно градот Скопје.

Мандатот на членовите на комисијата изнесува две години, со право на уште еден последователен избор.“.

Член 9

Во член 42 став 1 по точката 1) се додава нова точка 1-а), која гласи:

„1-а) унапредување на правата на пациентите кои се лица со попреченост и жени жртви на насилство;“.

Член 10

Во член 45 став 1 во точката 5) по зборовите: „здравствените работници“ се додаваат зборовите: „здравствени соработници и другите вработени“.

Член 11

Во член 46 став 1 во точката 5) по зборовите: „здравствените работници“ се додаваат зборовите: „здравствените соработници и другите вработени“.

Член 12

Во член 51 ставот 2 се менува и гласи:

„Комисијата од ставот 1 на овој член се состои од единаесет члена и тоа: три претставници од здруженијата за заштита на правата на пациентите, еден претставник од здруженијата за заштита на човековите права, еден претставник од здруженијата за заштита на правата на лицата со попреченост, еден од здруженијата за заштита на жените жртви на насилство, два претставника од медиумите, две стручни лица во областа на заштитата на правата на пациентите, како и еден претставник од Министерството за здравство.“.

Член 13

Во член 52 во ставот 1 по зборовите: „осигурување на” се додаваат зборовите: „Република Северна”.

Член 14

Општините и градот Скопје ќе ги формираат комисиите за унапредување на правата на пациентите согласно со членот 8 од овој закон во рок од еден месец од денот на влегувањето во сила на овој закон.

Мандатот на членовите на постојните комисии за унапредување на правата на пациентите ќе престане со денот на формирање на комисиите согласно со ставот 1 на овој член.

Член 15

Министерот за здравство ќе ја формира Државната комисија за унапредување на правата на пациентите согласно со членот 12 од овој закон во рок од еден месец од денот на влегувањето во сила на овој закон.

Мандатот на членовите на постојната Државна комисија за унапредување на правата на пациентите ќе престане со денот на формирање на комисијата согласно со ставот 1 на овој член.

Член 16

Се овластува Законодавно-правната комисија на Собранието на Република Северна Македонија да утврди пречистен текст на Законот за заштита на правата на пациентите.

Член 17

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

L I G J

PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR MBROJTJEN E TË DREJTAVE TË PACIENTËVE

Neni 1

Në Ligjin për mbrojtjen e të drejtave të pacientëve (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë” numër 82/2008, 12/2009, 53/11 dhe 150/15), në nenin 3 paragrafi 3 në pikën 6 pas fjalës “Republika” shtohen fjalët: “e Maqedonisë së Veriut”.

Neni 2

Në nenin 4 pas pikës 1 shtohet pika e re 2, si vijon:
“2. “Person me pengesë” është personi i cili ka çrregullime afatgjata fizike, mentale, intelektuale apo shqisore, të cilat në interaksion me pengesa të ndryshme mund ta pengojnë përfaqësimin e tij të plotë dhe efikas në shoqëri në bazë të barabartë si të tjerët.”.

Pikat 2, 3, 4, 5 dhe 6 bëhen pika 3, 4, 5, 6 dhe 7.

Neni 3

Pas nenit 4 shtohet nen i ri 4-a, si vijon:

“Neni 4-a

Shprehjet, të përdorura në këtë ligj që janë me përcaktim gjinor, përdoren në mënyrë neutrale dhe në mënyrë të barabartë kanë të bëjnë me persona të gjinisë mashkullore dhe femërore.”.

Neni 4

Në nenin 5 paragrafi 2 ndryshohet si vijon:

“Pacienti ka të drejtë të realizimit të të drejtave të përcaktuara me këtë ligj pa diskriminim në bazë të racës, ngjyrës së lëkurës, prejardhjes, përkatësisë nacionale apo etnike, gjinisë, seksit, orientimit seksual, identitetit gjinor, përkatësisë së grupit të marginalizuar, gjuhës, shtetësisë, prejardhjes sociale, arsimimit, religjionit apo bindjes fetare, bindjes politike, bindjes tjetër, pengesës, moshës, gjendjes familjare dhe martesore, statusit pronësor, gjendjes shëndetësore, cilësisë personale dhe statusit shoqëror apo çfarëdo baze tjetër.”.

Neni 5

Në nenin 8 pas fjalës “terminologji,” shtohen fjalët: “ndërsa për personat me pengesë të adaptuar me nevojat dhe aftësitë e pacientit”.

Neni 6

Në nenin 14 në paragrafin (4) pas fjalës “dëshmitarë” pika shlyhet dhe shtohen fjalët: “në mënyrë që do t’i sigurojë pacientit tërësisht t’i kuptojë shkaqet, nevojat dhe pasojat nga intervenimi mjekësor”.

Neni 7

Në nenin 31 në paragrafët 2 dhe (3) pas fjalës “Republika” shtohen fjalët: “e Maqedonisë së Veriut”.

Neni 8

Neni 41 ndryshohet si vijon:

“Komisioni përbëhet prej njëmbëdhjetë anëtarëve të cilët zgjidhen në pajtim me statutin e komunave, përkatësisht qytetit të Shkupit, si vijon: dy përfaqësues të pacientëve – anëtarë të shoqatave të pacientëve, dy përfaqësues të shoqatave që merren me të drejtat e njeriut dhe iniciativave qytetare, një përfaqësues nga shoqata që merret me të drejtat e femrave, një përfaqësues nga shoqata për mbrojtjen e të drejtave të personave me pengesa, dy mjekë nga komuna dhe tre anëtarë të deleguar nga këshilli i komunave, përkatësisht qyteti i Shkupit.

Mandati i anëtarëve të Komisioni është dy vite, me të drejtë edhe për një zgjedhje të njëpasnjëshme.”.

Neni 9

Në nenin 42 paragrafi 1 pas pikës 1 shtohet pikë e re 1-a), si vijon:

“1-a) avancim i të drejtave të pacientëve që janë persona me pengesë dhe femra viktimi të dhunës;”.

Neni 10

Në nenin 45 paragrafi 1 në pikën 5) pas fjalëve: “punëtorët shëndetësorë” shtohen fjalët: “bashkëpunëtorët shëndetësorë dhe të punësuarit tjerë”.

Neni 11

Në nenin 46 paragrafi 1 në pikën 5) pas fjalëve: “punëtorët shëndetësorë” shtohen fjalët: “bashkëpunëtorët shëndetësorë dhe të punësuarit tjerë”.

Neni 12

Në nenin 51 paragrafi 2 ndryshohet si vijon:

“Komisioni nga paragrafi 1 i këtij neni përbëhet prej njëmbëdhjetë anëtarëve, si vijon: tre përfaqësues nga shoqatat për mbrojtjen e të drejtave të pacientëve, një përfaqësues nga shoqatat për mbrojtjen e të drejtave të njeriut, një përfaqësues nga shoqatat për mbrojtjen e të drejtave të personave me pengesë, një nga shoqatat për mbrojtjen e femrave viktimi të dhunës, dy përfaqësues të mediave, dy persona ekspertë në fushën e mbrojtjes së të drejtave të pacientëve, si dhe një përfaqësues nga Ministria e Shëndetësisë.”.

Член 13

Në nenin 52 në paragrafin 1 pas fjalëve: “sigurim shëndetësor i” shtohen fjalët: “Republikës së Maqedonisë së Veriut”.

Neni 14

Komunat dhe qyteti i Shkupit do t’i formojnë komisionet për avancimin e të drejtave të pacientëve në pajtim me nenin 8 të këtij ligji në afat prej një muaji nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Mandati i anëtarëve të komisioneve ekzistuese për avancimin e të drejtave të pacientëve do të ndërpritet me ditën e formimit të komisioneve në pajtim me paragrafin 1 të këtij neni.

Neni 15

Ministri i Shëndetësisë do ta formojë Komisionin Shtetëror për Avancimin e të Drejtave të Pacientëve në pajtim me nenin 12 të këtij ligji në afat prej një muaji nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Mandati i anëtarëve të Komisionit ekzistues shtetëror për avancimin e të drejtave të pacientëve do të ndërpritet me ditën e formimit të komisioneve në pajtim me paragrafin 1 të këtij neni.

Neni 16

Autorizohet Komisioni Juridik Ligjvënës i Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut të përcaktojë tekst të spastruar të Ligjit për mbrojtjen e të drejtave të pacientëve.

Neni 17

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në “Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut”.

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

3009.

Врз основа на член 18 од Законот за извршување на Буџетот на Република Македонија за 2019 година („Службен весник на Република Македонија“ бр. 238/2018), Владата на Република Северна Македонија, на седницата одржана на 10 септември 2019 година, донесе

ПРОГРАМА

ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ПРОГРАМАТА ЗА ИНВЕСТИЦИОНО ОДРЖУВАЊЕ НА РЕЗИДЕНЦИЈАЛНИТЕ И РЕПРЕЗЕНТАТИВНИТЕ ОБЈЕКТИ И СЛУЖБЕНИ ПРОСТОРИИ НА ОРГАНИТЕ НА ДРЖАВНАТА УПРАВА ВО 2019 ГОДИНА

1. Во Програмата за инвестиционо одржување на резиденцијалните и репрезентативните објекти и службени простории на органите на државната управа во 2019 година („Службен весник на Република Македонија“ бр.30/2019), во дел I, во ставот 2 точката 4 се менува и гласи:

„ 4. Подобрување на функционалните услови во објектот на Вила 2 на Водно – Скопје.“

Точката 5 се брише.

2. Во делот II, став 1, точка 1, во алинејата 1 износот „35.000.000“ се заменува со износот „20.000.000“.

3. Делот III се менува и гласи:

„Средствата од дел II на оваа програма ќе се користат за следните намени:

СТАВКА 481 – ГРАДЕЖНИ ОБЈЕКТИ

А. РЕПРЕЗЕНТАТИВНИ, РЕЗИДЕНЦИЈАЛНИ И УГОСТИТЕЛСКИ ОБЈЕКТИ

1. Адаптација на Вила 2 на Водно – Скопје

1.180.000

Вкупно А:

1.180.000

Б. СЛУЖБЕНИ ЗГРАДИ И ПРОСТОРИИ

1. Реконструкција на хангар за авиони на Меѓународен Аеродром Скопје

4.098.209

2. Реконструкција на систем за ладење во објектот Нова Македонија

14.363.869

3. Изработка на основен ревидиран проект за реконструкција и адаптација на административниот простор на Секретаријатот за европски прашања во објектот на Кеј Димитар Влахов бр.4 во Скопје

357.922

Вкупно Б: 18.820.000

ВКУПНО 481: 20.000.000“

4. Оваа програма влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

Бр. 45-6874/1 Претседател на Владата
10 септември 2019 година на Република Северна Македонија,
Скопје **Зоран Заев, с.р.**

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ

3010.

Врз основа на член 196 од Законот за странци (*) („Службен весник на Република Македонија“ бр. 97/18 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 108/19), министерот за внатрешни работи донесе

П РА В И Л Н И К ЗА СТРАНЦИ

I. ОПШТА ОДРЕДБА

Член 1

Со овој правилник се пропишува:

- начинот на одобрување и одбивање на влез, одобрување и продолжување на привремен престој и одобрување на постојан престој, откажување и одземање на престој, враќање, протерување и отстранување на странец, пријавување и одјавување на живеалиште и престојувалиште на странец, како и за начинот на водење и користење на податоците од евиденциите од членот 194 став (1) од Законот за странци (*);

- формата и содржината на образецот на: решението за одбивање влез на странец во Република Северна Македонија, решението за откажување краткорочен престој, барањето за издавање/продолжување на привремен престој, решението за одобрување привремен престој, дозволата за привремен престој, решението за продолжување привремен престој, потврдата за престој во Република Северна Македонија до донесување на одлука за продолжување на привремениот престој, решението за одбивање барање за одобрување/продолжување привремен престој, решението за одземање привремен престој, барањето за одобрување постојан

престој, дозволата за постојан престој, решението за одбивање постојан престој, решението за одземање постојан престој, барањето за замена на дозвола за престој, решението за враќање, решението за протерување на странец од Република Северна Македонија, решението за привремено задржување на странец во Прифатниот центар за странци на Министерството за внатрешни работи, решението за ограничување на движењето на странец само во местото на престој, штембилот за протерување, штембилот за откажување краткорочен престој, штембилот за одземање привремен/постојан престој, согласноста што ја дава Министерството за внатрешни работи за странецот за престој надвор од Република Северна Македонија подолго од 12 месеци при постојан престој и потврдата за престој во Република Северна Македонија до донесување на одлука за одобрување на привремениот престој и

- формата и содржината на образецот со кој се пријавува или одјавува живеалиштето или престојувалиштето на странецот, како и образецот на картотеката пријавување и одјавување на престојувалиште, адреса во Република Северна Македонија, како и на образецот за евиденцијата на странци што ја водат правните лица и поединци кои на странците им даваат услуги за сместување.

II. НАЧИН НА ОДОБРУВАЊЕ И ОДБИВАЊЕ ВЛЕЗ

Член 2

(1) Од страна на полициски службеник на граничниот премин се врши проверка дали странецот кој има намера да влезе во Република Северна Македонија, ги исполнува условите за влез согласно Законот за странци (*).

(2) Полицискиот службеник од ставот (1) на овој член:

- го утврдува идентитетот на лицето, врз основа на приложената патна исправа односно друг документ пропишан за преминување на државната граница;
- извршува проверка на валидноста на патната исправа, односно друг документ пропишан за преминување на државната граница;
- извршува проверка дали патната исправа е оштетена или преправена;
- извршува проверка дали лицето поседува валидна виза, доколку истата е потребна за влез и престој во Република Северна Македонија;
- извршува проверка дали за лицето е издадено предупредување за одбивање на влез во системот за контрола на патници и возила;
- извршува проверка дали со планираниот престој лицето ќе го почитува законски предвидениот максимум за краткорочен престој;
- може да побара од лицето појаснувања околу целта и околностите на планираниот престој, како и документи со кои ќе потврди дека има средства за издржување (или е во можност истите законски да ги обезбеди), како за планираниот престој така и за враќање во матичната држава или во државата од која што дошол, односно транзит во друга држава која сигурно ќе го прифати;
- врз основа на достапната евиденција и околности утврдува дали лицето претставува закана за јавниот поредок, националната безбедност, јавното здравје и меѓународните односи на Република Северна Македонија;

- утврдува дали странецот е лице на кое треба да му се одобри влез согласно член 11 став (4) или став (5) од Законот за странци (*) и доколку странецот е запишан во патна исправа на друго лице, покрај извршената проверка му укажува дека ќе може да влезе и да ја напушти Република Северна Македонија само во придружба на лицето во чија патна исправа е запишан.

Член 3

Полицискиот службеник на граничниот премин со особена грижа постапува кон лица кои се потенцијални жртви на трговија со луѓе, непридружувани малолетници и други ранливи лица согласно закон, применувајќи законски прописи кои се однесуваат на заштитата на правата на овие лица.

Член 4

(1) Странецот кој има намера да влезе во Република Северна Македонија на барање на полициски службеник на граничниот премин ја објаснува целта и околностите на планираниот престој, како и приложува документи со кои потврдува дека ги исполнува условите за влез.

(2) Странците на кои им е издадена дозвола за престој во Република Северна Македонија, како и лицата на кои Република Северна Македонија им одобрила меѓународна заштита, не треба да ја докажуваат целта и околностите за престој.

Член 5

(1) Ако полицискиот службеник утврди дека странецот ги исполнува законските услови за влез во Република Северна Македонија, му одобрува влез.

(2) За одобрувањето на влез во Република Северна Македонија не се изготвува решение, а влезот се евидентира со втиснување штембил со датум на влез во патната исправа на странецот.

Член 6

Ако странецот на граничниот премин искаже намера за поднесување барање за признавање на право на азил, полицискиот службеник постапува во согласност со Законот за меѓународна и привремена заштита и со одветните подзаконски прописи.

Член 7

Се смета дека странецот претставува опасност за јавниот поредок и националната безбедност во смисла на овој правилник ако:

- за лицето е распишана потерница;
- лицето извршило прекршување на закон или доколку од изјава или однесување на лицето произлегува или постојат сознанија дека би можело да изврши повреда на закон или друг пропис;
- за лицето има забрана за влез и престој или е опфатено со меѓународни мерки за ограничување на влез кои ја обврзуваат Република Северна Македонија.

Член 8

(1) За одбивањето на влез во Република Северна Македонија, од страна на полицискиот службеник на граничниот премин се изготвува решение за одбивање на влез на граница и на странецот му се врачува примерок од истото.

(2) Образецот на решението за одбивање на влез на граница е изработен на хартија во бела боја во A4 формат (Образец бр. 1).

(3) На образецот на решението за одбивање влез, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот, местото и датумот, по што следува воведен дел со повикување на законските одредби на кои се заснова решението, а под него отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОДБИВАЊЕ ВЛЕЗ НА ГРАНИЦА“, податоци за: датумот, часот и граничниот премин на кој се одбива влезот; презиме и име на странецот; датум и место на раѓање; пол; државјанство; живеалиште; вид, број, место и датум на издавање на документот за идентификација; број, вид, орган на издавање и важност на визата; држава од која доаѓа лицето, превозното средство со кое доаѓа лицето, по што следи текстот „лицето е информирано дека МУ/И СЕ ОДБИВА влез во државата согласно член ____ од Законот за странци, од следните причини:“, причините поради кои на странецот му се одбива влезот во Република Северна Македонија, а полициски службеник треба да ја заокружи буквата која стои пред причината поради која лицето не ги исполнува условите за влез, забелешка, упатство за правно средство, место за потпис од лицето на кое му се одбива влез и на полицискиот службеник.

(4) Текстот на решението за одбивање на влез е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 9

(1) Податокот за одбивањето на влез се внесува во патната исправа на странецот, доколку тој/таа ја поседува.

(2) Внесувањето на податокот за одбивање влез се врши во согласност со прописот за формата и содржината на штембилот за влез и излез во Република Северна Македонија и начинот и постапката на негово втиснување и употреба.

(3) Податокот за одбивање влез се внесува и во системот за контрола на патници и возила.

Член 10

Полициските службеници надлежни за гранична контрола обезбедуваат странецот на кој не му е одобрен влез, да не влезе на територијата на Република Северна Македонија, при што употребата на средства на присилба ќе се користи како последно средство, на пропорционален и разумен начин, со почитување на основните права, достоинството и физичкиот интегритет на странецот.

Член 11

(1) Странецот на кој му е одбиен влез во Република Северна Македонија, до заминување од граничниот премин, се сместува во просторија на Министерството за внатрешни работи на граничните премини наменети за сместување на странци на кои им е дозволен влез во Република Северна Македонија.

(2) Просторијата од ставот (1) на овој член, треба да има пристап до воздух и светлина, да биде со соодветна температура, да има основен мебел – стол, маса и кревет со постелнина, како и пристап до санитарни простории (тоалет, чешма со мијалник, туш) и истата да не биде под видео надзор.

(3) Во просторијата од ставот (1) на овој член, може да бидат сместени повеќе лица при што треба да биде обезбеден простор од минимум 5m² по лице, односно 7m² доколку просторијата е за сместување на едно лице.

III. НАЧИН НА ОДОБРУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ

Член 12

(1) Барањето за одобрување привремен престој, како придружен документ кон барањето за издавање виза за привремен престој (виза Д) се поднесува до надлежното дипломатско-конзуларното претставништво на Република Северна Македонија или преку дипломатско-конзуларно претставништво на држава со која Република Северна Македонија има потпишано договор за конзуларно застапување во други земји, и преку надворешните даватели на услуги или трговски посредници или директно во Министерството за внатрешни работи во случаите предвидени со Законот за странци (*).

(2) Барање за одобрување на привремен престој поради хуманитарни причини се поднесува во Министерството за внатрешни работи.

Член 13

(1) Образецот на барањето за одобрување/продолжување привремен престој е изработен на хартија во бела боја во А4 формат (Образец бр. 2).

(2) Образецот на барањето од ставот (1) на овој член, содржи податок за називот на органот до кој барањето се поднесува, во десниот дел има место за привремен штембил, под нив отпечатен е натпис „БАРАЊЕ ЗА ОДОБРУВАЊЕ/ПРОДОЛЖУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ“, под кој на левата страна се означува целта на поднесеното барање (одобрување на привремен престој или продолжување на дозволата за привремен престој), податоци за: подносителот на барањето, односно за лицето врз основа на чиј статус се бара дозвола за привремен престој; податоци за патната исправа на подносителот на барањето (орган на издавање, место и датум на издавање, број и рок на важење); рок на важење на последниот одобрен престој, датумот на влез во државата, вклучително и податоци за визата доколку е применливо; податоци за поседување средства за издржување, сместување, здравствено осигурување; податоци дека ги исполнува условите за издавање/продолжување дозвола за привремен престој заради определени причини согласно закон; листа на документите кои ги приложува; видот на образование; предвиденото траење на престојот, завршна изјава, место за внесување на податоци за местото и датумот на поднесување на барањето, потпис на подносителот на барањето и место за фотографија со димензии 3 x 3,5 cm, означен дел за пополнување од страна на полицискиот службеник на органот до кој е поднесено барањето, под неа се внесуваат податоци за: како е решено барањето; бројот на решението за одобрување привремен престој; датумот до кој е одобрен привремен престој и датумот на издавање/продолжување на дозволата за привремен престој, а под нив место за потпис на полициски службеник.

(3) Текстот на образецот на барањето за издавање/продолжување привремен престој е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо или на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 14

(1) Со цел одобрување привремен престој, освен по основ на хуманитарни причини, странецот (или неговиот полномошник):

- доставува барање за одобрување привремен престој во пропишаната форма и содржина;
- доставува на увид валидна патна исправа, со рок на важност од најмалку три месеци по истекот на привремен престој, или заверен препис на истата;

- доставува доказ дека има средства за издржување за периодот за кој се бара привремен престој, односно дека издржувањето му е обезбедено на друг законски начин (извештај од сметка во банка на име на странецот, доказ за работен однос – договор за вработување, потврда од работодавец и потврда од надлежен орган кој води евиденција за вработени лица; доказ за месечни приходи кои барателот ги остварува по други основи или друг документ со кој се докажува дека издржувањето му е обезбедено на друг законски начин),

- доставува доказ за обезбедено сместување: нотарски заверен договор за закуп на стан или кука, доказ за сопственост на стан или кука доколку поседува, договор/потврда за користење услуги за сместување од страна на правни лица кои вршат угостителска дејност;

- доставува на увид доказ за обезбедено здравствено осигурување за периодот за кој бара привремен престој (полиса, или друг документ со кој се потврдува дека барателот има обезбедено здравствено осигурување) и копија од доказот, со заверен превод доколку надлежниот орган оценува дека е потребно;

- доставува доказ дека не е осудуван на безусловна казна затвор во времетраење подолго од шест месеци за кривично дело кое се гони по службена должност - во државата чиј државјанин е или во државата во која престојува (уверение/потврда од надлежен орган во писмена или во електронска форма, верификувана со апостил, не постаро од 6 месеци), доколку со ратификуван меѓународен договор не е поинаку определено;

- доставува уверение/потврда дека против истиот не се води кривична постапка во државата чиј државјанин е или во државата во која престојува и од која го поднесува барањето за привремен престој, за кривично дело за кое е предвидена казна затвор во времетраење подолго од шест месеци кое се гони по службена должност;

- доставува една фотографија со димензија 3 x 3,5 cm;

- врши уплата на такса/такси согласно Законот за административни такси, освен доколку со меѓународен договор ратификуван во согласност со Уставот на Република Северна Македонија не е поинаку определено, како и на други трошоци за издавање на дозволата;

- доставува дополнителни документи за оправданоста на барањето за одобрување привремен престој, во согласност со причините наведени во членот 71 од Законот за странци (*).

(2) Сите документи од ставот (1) на овој член, се доставуваат во оригинал и преведени од овластен судски преведувач на македонски јазик, доколку оригиналниот примерок е на друг јазик, освен ако со меѓународен договор ратификуван во согласност со Уставот на Република Северна Македонија не е поинаку определено.

(3) Како полномошник на барателот, односно овластено физичко лице, претставник или правно лице од ставот (1) на овој член, може да се јави: адвокат, роднина по крв во права линија (родител или полнолетно дете на барателот, брат, сестра или брачен другар), овластено лице на правното лице во кое барателот ќе биде работно ангажиран (дипломиран правник), како и овластено лице од правно лице кое поседува соодветна лиценца или одобрение за вршење на работи на застапување и посредување во регулирање на престој во Република Северна Македонија.

(4) Во случај на регулирање привремен престој поради хуманитарни причини на странец за кој постојат основи на сомневање дека е жртва на кривично дело „трговија со луѓе“, барањето за одобрување привремен престој се поднесува од овластеното службено лице од надлежната организациска единица на Министерството за внатрешни работи.

(5) Во случај на регулирање привремен престој поради хуманитарни причини на странец кој е на возраст до 18 години, а кој останал без придружба на родител во Република Северна Македонија, барањето за одобрување привремен престој се поднесува од страна на старателот.

Член 15

(1) Образецот на потврдата за престој во Република Северна Македонија до донесување одлука по поднесено барање за одобрување на привремен престој од ставот (1) на овој член е изработен на хартија во бела боја во А4 формат (Образец бр. 3).

(2) Во горниот дел на потврдата, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, а на десната страна има место за фотографија со димензии 3 x 3,5cm, под нив е отпечатен правниот основ за издавање на потврдата; под него е отпечатен натпис „ПОТВРДА ЗА ПРЕСТОЈ ВО РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ДО ДОНЕСУВАЊЕ ОДЛУКА ПО ПОДНЕСЕНО БАРАЊЕ ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ“, под кој се внесуваат податоци за странецот: презиме; име; датум и место на раѓање; пол; државјанство; престојувалиште; адреса во Република Северна Македонија; вид и број на документот за идентификација, место, датум на издавање и рок на важење на документот за идентификација; државата и датум на издавањето на потврдата, а под нив има место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(3) Текстот на образецот на потврдата од ставот (1) на овој член, е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Решение по поднесено барање за одобрување привремен престој

Член 16

(1) Од страна на Министерството за внатрешни работи се донесува решение по поднесеното барање за одобрување привремен престој.

(2) Образецот на решението за одобрување привремен престој од ставот (1) на овој член се изработува на хартија во бела боја во А4 формат (Образец бр.4).

(3) Во горниот дел од образецот на решението за одобрување привремен престој, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, под нив е воведен дел со наведување на законските основи за донесување на решението, по што во средишниот дел на страницата отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ“.

(4) Во продолжение на образецот следуваат зборовите „На лицето“, лични податоци за лицето на кое му се одобрува привремен престој – име и презиме, пол, датум и место на раѓање, државјанство, живеалиште, податоци за патната исправа – број на исправата, држава која ја издала и рок на важење, под што се испишани зборовите „СЕ ОДОБРУВА привремен престој во Република Северна Македонија, заради _____, во времетраење до _____, законските одредби на кои се заснова решението, упатство за правно средство и место за печат и потпис на полицискиот службеник од Министерството за внатрешни работи.

(5) Текстот на образецот на решението за одобрување привремен престој е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 17

(1) Образецот на решението за одбивање на барањето за одобрување привремен престој се изработува на хартија во бела боја, А4 формат. (Образец бр. 5)

(2) Во горниот дел од образецот на решението за одбивање на барањето за одобрување привремен престој, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, под нив е воведен дел со наведување на законските основи за донесување на решението, по што во средишниот дел на страницата отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОДБИВАЊЕ НА БАРАЊЕТО ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ“.

(3) Во продолжение на образецот е испишан текстот „Барањето за одобрување привремен престој поднесено од“ по што следуваат лични податоци за лицето на кое му се одбива барањето за привремен престој – име и презиме, пол, датум и место на раѓање, државјанство, живеалиште, податоци за патната исправа – број на исправата, држава и датум на издавање и рок на важење. Под личните податоци на лицето испишан е текстот „СЕ ОДБИВА поради неисполнување на условите за одобрување привремен престој, предвидени со член _____ од Законот за странци, место за образложение на одлуката, упатство за правно средство и место за печат и потпис на полицискиот службеник од Министерството за внатрешни работи.“

(4) Текстот на образецот на решението за одбивање привремен престој е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 18

Решението со кое Министерството за внатрешни работи одлучило по поднесеното барање за одобрување привремен престој, му се врачува лично на странецот, односно на подносителот на барањето.

Член 19

За издавање дозвола за привремен престој, странецот приложува:

- решение за одобрување привремен престој,
- валидна патна исправа, со издадена виза за регулирање привремен престој (виза Д), доколку е потребна и
- доказ дека го пријавил престојот/престојувалиштето во Република Северна Македонија.

Член 20

(1) Пред издавањето на дозволата за привремен престој од странецот се земаат биометриски податоци - фотографија, отпечатоци од два прста, како и своерачен потпис во дигитална форма.

(2) Фотографија со димензии 3,5 x 4,5 cm се прибавува со фотографирање на лицето и истата е идентична и одговара на изгледот на лицето на кое му се издава дозволата.

(3) Фотографијата се пренесува и чува во електронската база на податоци.

(4) Согласно ИCAO стандардот, странецот се фотографира од лице (ан фас), со неутрален и јасен израз и без било каква покривка на лицето, на обична позадина во светла боја, без присуство на други лица или предмети.

(5) Ако лицето носи очила, истите не смеат да ги покриваат очите и да покажуваат одблесок на светлина. При фотографирањето, лицето не треба да носи покривка на главата (капа, шамија и слично) освен во одредени случаи, поради религиозни, медицински или културолошки причини.

(6) Пред издавањето на дозволата за привремен престој од странецот се земаат отпечатоци од двата показалци од двете раце. Ако на странецот му недостасува некој од овие два прста, се зема отпечаток од следниот прст од дланката и тоа се констатира во рубрика „забелешки“ во службените евиденции. Ако странецот нема една рака, отпечатокот се зема од показалецот на другата рака. Ако странецот нема две раце, службеното лице ја констатира состојбата со службена белешка и евидентирање во службената евиденција.

(7) Пред издавање на дозволата за привремен престој странецот своерачно се потпишува на електронско перниче за потпишување. Потписот земен на електронско перниче се пренесува и чува во електронска база на податоци.

(8) Ако странецот е неписмен или постојат причини наведени во ставот (6) на овој член, полицискиот службеник ја констатира состојбата со службена белешка и со евидентирање во службената евиденција, а во дозволата за привремен престој на местото резервирано за потпис го става знакот „X X X“. Знакот „X X X“ се става на местото резервирано за потпис во дозволата за привремен престој и во сите останати случаи кога не се зема потпис пред издавањето на дозволата.

(9) Пред издавање на дозволата за привремен престој, од странци кои се малолетни лица до 12 годишна возраст, не се врши земање на отпечатоци од прсти и дигитален потпис.

Член 21

(1) Образецот на дозволата за привремен престој на странец е пластифициран, со вградени заштитни обележја и ги содржи следните податоци: вид на дозволата, грб на Република Северна Македонија, код, фотографија на носителот на дозволата, презиме и име на лицето, државјанство, пол, датум на раѓање, матичен број на странец, датум на издавање, рок на важење, потпис на носителот на дозволата, место на раѓање на лицето, престојувалиште, адреса, место на издавање и број на дозволата.

(2) Текстот на образецот на дозволата за привремен престој е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 22

(1) Во патната исправа на странецот на кој му е издадена дозвола за привремен престој, се втиснува штембил од страна на полицискиот службеник на Министерството за внатрешни работи.

(2) Штембилот од став (2) на овој член содржи: број, датум на издавање и важноста на дозволата; место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(3) Текстот на штембилот за одобрен привремен престој е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

IV. НАЧИН НА ПРОДОЛЖУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ

Член 23

(1) Барањето за продолжување привремен престој се поднесува на пропишан образец утврден со овој правилник, до надлежната организациска единица за странци во Министерството за внатрешни работи, според местото на престојувалиште на странецот.

(2) Со цел продолжување привремен престој, странецот (или неговиот полномошник) :

- доставува на увид валидна патна исправа, со рок на важност од најмалку три месеци по истекот на привремениот престој, како и заверен препис на истата;

- доставува доказ дека има средства за издржување за периодот за кој се бара продолжување на привремениот престој, односно дека издржувањето му е обезбедено на друг законски начин (извештај од сметка во банка на име на странецот, доказ за работен однос – договор за вработување, потврда од работодавец и потврда од надлежен орган кој води евиденција за вработени лица; доказ за месечни приходи кои барателот ги остварува по други основи или друг документ со кој се докажува дека издржувањето му е обезбедено на друг законски начин);

- доставува доказ за обезбедено сместување: нотарски заверен договор за закуп на стан или кука, доказ за сопственост на стан или кука доколку поседува, договор/потврда за користење услуги за сместување од страна на правни лица кои вршат угостителска дејност;

- доставува на увид доказ за обезбедено здравствено осигурување за периодот за кој бара привремен престој (полиса, или друг документ со кој се потврдува дека барателот има обезбедено здравствено осигурување) и копија од доказот, со заверен превод доколку надлежниот орган оценува дека е потребно;

- доставува една фотографија со димензија 3 x 3,5 cm;

- врши уплата на такса/такси согласно Законот за административни такси, освен доколку со меѓународен договор ратификуван во согласност со Уставот на Република Северна Македонија не е поинаку определено, како и на други трошоци за издавање на дозволата;

- доставува доказ дека за време на претходно одобрените привремен престој во Република Северна Македонија, не сторил кривично дело за кое е предвидена казна затвор во траење од најмалку шест месеци и дека против барателот не се води кривична постапка за кривично дело за кое е предвидена казна затвор во времетраење подолго од шест месеци, кое се гони по службена должност;

- доставува дополнителни документи за оправданоста на барањето за продолжување привремен престој, во согласност со причините наведени во член 71 од Законот за странци (*).

(3) Сите документи од ставот (2) на овој член се доставуваат во оригинал и преведени од овластен судски преведувач на македонски јазик, доколку оригиналниот примерок е на друг јазик, освен ако со меѓународен договор ратификуван во согласност со Уставот на Република Северна Македонија не е поинаку определено.

Член 24

Постапувајќи по поднесеното барање, ако се утврди дека се исполнети законските услови за продолжување на престојот, од страна на Министерството за внатрешни работи се донесува решение за продолжување привремен престој и се издава дозвола за престој со продолжена важност, кои се доставуваат до барателот.

Член 25

(1) Образецот на решението за продолжување привремен престој, се изработува на хартија во бела боја во А4 формат (Образец бр. 6).

(2) Во горниот дел на првата нумерирана страница од образецот, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА” и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ”, по кој се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, под нив е воведен дел со наведување на законските основи за донесување на решението, по што во средишниот дел на страницата отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ПРОДОЛЖУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ”.

(3) Во продолжение на образецот испишан е текст „На лицето“ по кој се внесуваат лични податоци за лицето на кое му се одобрува барањето за продолжување привремен престој – име и презиме, пол, датум и место на раѓање, државјанство, престојувалиште, податоци за патната исправа – број и држава која ја издала, како и времетраење, период на важност и причини заради кои е одобрен привремен престој на странецот, испишан е текст „МУ/И СЕ ПРОДОЛЖУВА привремениот престој во Република Северна Македонија, заради _____, во времетраење од _____ до _____“, простор за образложение на одлуката, а во продолжение на образецот, следува упатство за правно средство и место за печат и потпис на полицискиот службеник од Министерството за внатрешни работи.

(4) Текстот на образецот на решението за продолжување привремен престој е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 26

(1) Образецот на решението за одбивање на барањето за продолжување привремен престој се изработува на хартија во бела боја во А4 формат. (Образец бр. 7)

(2) Во горниот дел на првата страница од образецот на решението за одбивање на барањето за продолжување на привремен престој, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА” и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ”, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, под нив е воведен дел со наведување на законските основи за донесување на решението, по што во средишниот дел на страницата отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОДБИВАЊЕ НА БАРАЊЕТО ЗА ПРОДОЛЖУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ”.

(3) Во продолжение на образецот, испишан е текст „Барањето за продолжување привремен престој поднесено од“ по што се внесуваат лични податоци за лицето – име и презиме, датум и место на раѓање, пол, државјанство, живеалиште, податоци за патната исправа – вид, број и државата и датум на издавање.

(4) На долниот дел од првата страница под личните податоци за лицето, испишан е текст „СЕ ОДБИВА поради неисполнување на условите за продолжување привремен престој, предвидени со член _____ од Законот за странци, простор за образложение на одлуката, упатство за правно средство и е означено место за печат и потпис на полицискиот службеник од Министерството за внатрешни работи.

(5) Текстот на образецот на решението за одбивање на барањето за продолжување привремен престој е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 27

(1) Странаецот кој поднел барање за продолжување привремен престој, може да остане во Република Северна Македонија до донесување конечна одлука по поднесеното барање, за што од страна на Министерството за внатрешни работи му се издава потврда за престој.

(2) Образецот на потврдата за престој во Република Северна Македонија до донесување на одлука по поднесено барање за продолжување привремен престој од ставот (1) на овој член е изработен на хартија во бела боја во А4 формат (Образец бр. 8).

(3) Во горниот дел на потврдата, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, а на десната страна има место за фотографија со димензии 3 x 3,5cm, под нив е отпечатен правниот основ за издавање на потврдата; под него е отпечатен натпис „ПОТВРДА ЗА ПРЕСТОЈ ВО РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ДО ДОНЕСУВАЊЕ ОДЛУКА ЗА ПРОДЛЖУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ“, под кој се внесуваат податоци за лицето: презиме; име; датум и место на раѓање; пол; државјанство; живеалиште; адреса во Република Северна Македонија; вид и број на документот за идентификација, држава и датум на издавање на документот за идентификација; место и датум на издавање на потврдата, а под нив има место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(4) Текстот на образецот на потврдата е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

V. НАЧИН НА ОДОБРУВАЊЕ ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ

Член 28

(1) Барањето за одобрување на постојан престој се поднесува до надлежната организациска единица за странци на Министерството за внатрешни работи на чие подрачје странаецот има престојувалиште.

(2) Образецот на барањето за одобрување постојан престој е изработен на хартија во бела боја во А4 формат. (Образец бр.9)

(3) Во горниот лев дел од образецот на барањето за одобрување постојан престој се внесува податок за називот на органот до кој барањето се поднесува, на десната страна има место за втиснување на приемен штембил, под нив отпечатен е натпис „БАРАЊЕ ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ“, а под него се внесуваат следните податоци за странаецот: презиме, поранешно, односно родено презиме; име; пол; имиња на родителите; датум, место и држава на раѓање; државјанство; занимање; брачна состојба; податоци за децата; сегашно место на престој во Република Северна Македонија; последна адреса на живеење во странство; податоци за евентуалното друго државјанство и дали добил/а отпуст; познавање други јазици и податоци за сегашно вработување, податоци за местото во кое лицето има намера постојано да се насели и податоци за лицето врз основа на чиј статус во Република Северна Македонија се бара одобрување постојан престој доколку е применливо, податоци за: патната исправа на барателот; досегашниот престој во Република Северна Македонија; поседување средства за издржување; сместување/средства за сместување; здравствено осигурување; доказ за неосудуваност, доказ дека го владее македонскиот јазик, документите кои се приложуваат кон барањето и видот на образование, податоци за причините за поднесување на барањето, под нив е отпеча-

тена завршна изјава, под неа се внесува податок за местото и датумот на поднесување на барањето, под нив има место за потпис на подносителот на барањето и за фотографија со димензии 3 x 3,5cm, под него е отпечатен дел кој го пополнува полицискиот службеник на органот до кој е поднесено барањето, а се однесува на следните податоци: како е решено барањето; бројот на решението и датумот на издавање на одобрение за постојан престој и потпис на полицискиот службеник.

(4) Текстот на образецот на барањето за одобрување постојан престој е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо, а се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо или на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 29

(1) Со цел одобрување постојан престој, странаецот (или неговиот полномошник):

- доставува барање за одобрување постојан престој во пропишаната форма и содржина;

- доставува на увид валидна патна исправа, како и заверен препис на истата;

- доставува доказ дека има редовни и стабилни средства за издржување, односно дека издржувањето е обезбедено на друг законски начин,

- доставува доказ за обезбедено сместување;

- доставува на увид доказ за обезбедено здравствено осигурување и копија од доказот, со заверен превод доколку надлежниот орган оценува дека е потребно;

- доставува доказ дека за време на престојот во Република Северна Македонија во периодот од пет години пред поднесување на барањето за постојан престој, не сторил кривично дело за кое е предвидена казна затвор во траење од најмалку една година;

- доставува една фотографија со димензија 3 x 3,5cm;

- врши уплата на такса/такси согласно Законот за административни такси, како и на други трошоци за издавање на дозволата, освен доколку со меѓународен договор ратификуван во согласност со Уставот на Република Северна Македонија не е поинаку определено;

- доставува доказ дека го владее македонскиот јазик (свидетелство од завршено образование на македонски јазик, потврда за завршен курс за македонски јазик за странци или друг документ од овластена надлежна институција),

(2) Сите документи од ставот (1) на овој член се доставуваат во оригинал и преведени од овластен судски преведувач на македонски јазик и неговото кирилско писмо, доколку оригиналниот примерок е на друг јазик, освен ако со меѓународен ратификуван договор не е поинаку определено.

(3) Барањето за одобрување на постојан престој за деца го поднесува еден од родителите или старател на детето.

Член 30

Непрекинатото престојување во Република Северна Македонија од пет години до моментот на поднесување на барањето за издавање на дозвола за постојан престој, се утврдува по службена должност, од страна на полицискиот службеник кое постапува по барањето.

Член 31

(1) Стабилни и редовни средства за издржување потребни за одобрување постојан престој, во смисла на овој правилник претставуваат: извештај од сметка на банка на име на странаецот, доказ за работен однос – договор за вработување, потврда од работодавец и потврда од надлежен орган кој води евиденција за вработени лица; доказ за месечни приходи кои барателот

ги остварува по други основи или друг документ со кој се докажува дека издржувањето му е обезбедено на друг законски начин, освен користење социјална помош.

(2) Доказ за обезбедено сместување потребно за издавање на дозвола за постојан престој, во смисла на овој правилник претставуваат: нотарски заверен договор за закуп на стан или кука, доказ за сопственост на стан или кука доколку поседува, договор/потврда за користење услуги за сместување од страна на правни лица кои вршат угостителска дејност.

(3) Доказ дека странецот поседува здравствено осигурување потребно за издавање на дозвола за постојан престој, во смисла на овој правилник, претставуваат: полиса или друг документ со кој се потврдува дека барателот има обезбедено здравствено осигурување.

(4) Постоенето на доказ дека за време на престојот во Република Северна Македонија во периодот од пет години пред поднесувањето на барањето за одобрување на постојан престој, странецот не сторил кривично дело за кое е предвидена казна затвор во траење од најмалку една година, странецот го докажува со уверение издадено од надлежниот суд во Република Северна Македонија, според местото на престојувалиште, односно живеалиште на странецот.

Член 32

Полицискиот службеник на Министерството за внатрешни работи кој го примил барањето од член 28 од овој правилник, треба да ги побара од странецот или од неговиот полномошник, на увид оригиналите на исправите чии преписи, односно преводи се приложуваат.

Член 33

(1) Решението за одобрување постојан престој се изработува на хартија во бела боја во А4 формат (Образец бр.10).

(2) Во горниот дел отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, под нив е воведен дел со наведување на законските основи за донесување на решението, по што во средишниот дел на страницата отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ“.

(3) Во продолжение на образецот во левиот дел од се испишани зборовите „На лицето“, по што се внесуваат лични податоци за лицето – име и презиме, пол, датум и место на раѓање, државјанство, податоци за документ за идентификација – вид, број, држава која го издала и датум на издавање.

(4) Во долниот дел испишан е следниот текст „СЕ ОДОБРУВА постојан престој во Република Северна Македонија, согласно член _____ од Законот за странци“, по што следи простор за образложение на одлуката, а во продолжение се наведува упатство за правно средство и место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(5) Текстот на решението за одобрување постојан престој е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 34

(1) Пред издавањето на дозволата за постојан престој, од странецот се земаат биометриски податоци: фотографија, отпечатоци од два прста и своерачен потпис во дигитална форма.

(2) Образецот на дозволата за постојан престој е пластифициран, со вградени заштитни обележја, се состои од предна и задна страна и ги содржи следните податоци: вид на дозволата за престој, грб на Република Северна Македонија, код, фотографија на носителот на дозволата, презиме и име на лицето, државјанство, пол, датум на раѓање, матичен број, датум на издавање, рок на важење, потпис на носителот на дозволата, место на раѓање, живеалиште, адреса, место на издавање и број на дозволата.

(3) Текстот на образецот на дозволата за постојан престој е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

(4) Во патната исправа на странецот на кој му е издадена дозвола за постојан престој, од страна на полицискиот службеник на Министерството за внатрешни работи се втиснува штембил за постојан престој.

(5) Штембилот од ставот (4) на овој член содржи: број, датум на издавање и важноста на дозволата за постојан престој; место за печат и потпис на полицискиот службеник. Текстот на штембилот за постојан престој е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 35

(1) Барањето за замена на дозвола за престој се изработува на хартија во бела боја во А4 формат (Образец бр.11).

(2) Образецот на барањето за замена на дозвола за престој содржи назив на органот до кој се поднесува барањето, приемен штембил, рубрики за видот на дозволата за која се бара замена, презиме, поранешно, односно родено презиме, име, име на родителите, датум, место и држава на раѓање, државјанство, адреса во Република Северна Македонија, број и датум на издавање на постојната дозвола за престој, документи кои се доставуваат во прилог, завршна изјава, поднесено на ден и потпис на подносителот на барањето.

(3) Текстот на образецот на барањето за замена на дозвола за престој е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо, а се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо или на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 36

(1) Ако не се исполнети со закон утврдените услови на барателот да му биде одобрен постојан престој, од страна на Министерството за внатрешни работи се донесува решение за одбивање на барањето за одобрување постојан престој.

(2) Решението од ставот (1) на овој член се изработува на хартија во бела боја, А4 формат (Образец бр.12).

(3) Во горниот дел од образецот, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, под нив е воведен дел со наведување на законските основи за донесување на решението, по што во средишниот дел на страницата отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОДБИВАЊЕ НА БАРАЊЕТО ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ“.

(4) Во продолжение на образецот испишан е текст „Барањето за одобрување постојан престој поднесено од“, по кој следи дел во кој се внесуваат личните податоци за лицето на кое му се одбива барањето за постојан престој – презиме, име, датум и место на раѓање, пол, државјанство, престојувалиште, податоци за пат-

ната исправа – број, државата која ја издала, датумот на издавање и рок на важност, по што е испишан текст „СЕ ОДБИВА поради неисполнување на условите за одобрување постојан престој, предвидени со член _____ од Законот за странци, простор за образложение на одлуката, упатство за правно средство и место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(5) Текстот на образецот на решението за одбивање постојан престој се отпечатува и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

VI. ОТКАЖУВАЊЕ И ОДЗЕМАЊЕ НА ПРЕСТОЈ

1. Откажување на краткорочен престој

Член 37

(1) За откажување на краткорочниот престој се донесува решение за откажување на краткорочен престој од страна на Министерството за внатрешни работи.

(2) Образецот на решението од ставот (1) на овој член, е испечатен на бела хартија во А4 формат (Образец бр. 13).

(3) Во горниот дел од образецот на решението, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациската единица; бројот на актот; местото и датумот, по што следува вовед со законските одредби врз основа на кои се заснова решението. Во продолжение на образецот, на средишниот дел од првата нумерирана страница отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОТКАЖУВАЊЕ КРАТКОРОЧЕН ПРЕСТОЈ НА СТРАНЕЦ“.

(4) Во продолжение на образецот на левиот дел од првата нумерирана страница испишан е текст „На лицето“, дел во кој се внесуваат личните податоци за странецот - име и презиме, пол, датум и место на раѓање, државјанство, адреса на престој во странство податоци за документот за идентификација – број, држава на издавање и датум на издавање, вид на виза, орган кој ја издал визата и важност на визата, по што следи текст „МУ/И СЕ ОТКАЖУВА краткорочен престој во Република Северна Македонија“ по што следува текст „Одлуката за откажување е донесена поради причини утврдени со член 69 од Законот за странци“.

(5) Диспозитивот на одлуката продолжува со следниот текст: „ЛИЦЕТО СЕ ЗАДОЛЖУВА да ја напушти територијата на Република Северна Македонија во рок од _____ дена од денот на приемот на решението. Доколку не ја напушти територијата на Република Северна Македонија во определениот рок, присилно ќе биде отстранет/а“, по што во нов ред е испишан следниот текст „СЕ ЗАБРАНУВА повторен влез на лицето во Република Северна Македонија за период од _____ до _____“, по што следи простор за образложение на решението, упатство за правно средство и место за печат и потпис на полицискиот службеник на Министерството за внатрешни работи.

(6) Текстот на образецот на решението за откажување краткорочен престој е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 38

(1) Штембилот за откажување краткорочен престој го содржи следниот текст: „На носителот на патната исправа му се откажува краткорочниот престој и е должен да ја напушти Република Северна Македонија најдоцна до _____ година и нема право да се врати до _____“, по што во долниот дел е означен простор за внесување број и датум на решението, датум, печат и потпис на полицискиот службеник.

(2) Штембилот од ставот (1) на овој член, се втиснува во патната исправа на странецот откако решението за откажување краткорочен престој ќе стане извршно. Текстот на штембилот за откажување краткорочен престој е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

(3) Во случај кога штембилот за откажување краткорочен престој кој веќе бил втиснат треба да се поништи, преку истиот се втиснува печат со ознака „поништено“ и се постапува согласно конечното решение.

2. Одземање привремен престој на странец

Член 39

(1) За одземање привремен престој се донесува решение за одземање на привремен престој од страна на Министерството за внатрешни работи.

(2) Образецот на решението за одземање привремен престој е изработен на хартија во бела боја во А4 (Образец бр. 14).

(3) Во горниот среден дел од образецот на решението, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, под нив е испишан правниот основ за донесување на решението, под него е отпечатен натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОДЗЕМАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ“, под кој следуваат зборовите „На лицето“ по што следуваат личните податоци за лицето: презиме; име; датум и место на раѓање; пол; државјанство; престојувалиште; вид и број на документот за идентификација и место, датум на издавање, текст „МУ/И СЕ ОДЗЕМА привремен престој во Република Северна Македонија“ под кој во нов ред е испишан текстот „Одлуката за одземање привремен престој е донесена поради причини утврдени со член 126 став _____ од Законот за странци“, диспозитив на решението со наведување на обврската за напуштање на територијата на Република Северна Македонија, односно испишан е следниот текст: „ЛИЦЕТО СЕ ЗАДОЛЖУВА да ја напушти територијата на Република Северна Македонија во рок од _____ дена од денот на приемот на решението. Доколку не ја напушти територијата на Република Северна Македонија во определениот рок, присилно ќе биде отстранет/а“, по што следи место за образложение, под него е наведено упатството за правно средство, кое вклучува напомена дека странецот има право на правна помош и судска заштита како и право да контактира со претставникот на својата држава во Република Северна Македонија. На крајот на решението има место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(4) Текстот на образецот на решението од ставот (1) на овој член, е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

3. Одземање постојан престој

Член 40

(1) Образецот на решението за одземање постојан престој е изработен на хартија во бела боја А4 формат (Образец бр. 15).

(2) Во горниот дел од образецот на решението за одземање постојан престој, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, податоци за организациска единица; бројот на

актот; местото и датумот, под нив испишан е правниот основ за донесување на решението, под него отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОДЗЕМАЊЕ ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ“, по што во новиот ред следи текстот од левата страна: „На лицето“ и во продолжение се внесуваат податоци за лицето на кое му се одзема постојаниот престој: презиме; име; датум и место на раѓање; пол; државјанство; престојувалиште; вид и број на документот за идентификација и место и датум на издавање, текст „МУ/И СЕ ОДЗЕМА постојан престој во Република Северна Македонија“ под кој во нов ред е испишан текст „Одлуката е донесена поради причини утврдени со член 136 став (1) алинеја ____ од Законот за странци (*).“

(3) Диспозитивот на решението продолжува со текстот „ЛИЦЕТО СЕ ЗАДОЛЖУВА да ја напушти Република Северна Македонија во рок од ____ дена од денот на приемот на решението. Доколку не ја напушти територијата на Република Северна Македонија во определениот рок, присилно ќе биде отстранет/а.“, образложение, упатство за правно средство, кое вклучува напомена дека странецот има право на правна помош и судска заштита како и право да контактира со претставникот на својата држава во Република Северна Македонија.

(4) Текстот на образецот на решението од ставот (1) на овој член, е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 41

(1) Во патната исправа на странецот на кого му е одземен привремен или постојан престој, се втиснува штембил за одземање привремен/ постојан престој.

(2) Образецот на штембилот за одземање привремен/ постојан престој содржи: датум до кој странецот е должен да ја напушти територијата на Република Северна Македонија; датум кога се втиснува штембилот; место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(3) Во патната исправа на странецот, штембилот од ставот (1) на овој член се втиснува откако решението за одземање привремен или постојан престој ќе стане извршно.

(4) Штембилот за одземање привремен/постојан престој се втиснува покрај штембилот кој е втиснат по одобренити или продолжен привремен престој кој се одзема, односно штембилот кој е втиснат по одобренитиот постојан престој кој се одзема. Текстот на штембилот за одземање привремен/ постојан престој е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

(5) Во случај кога штембилот за одземање привремен/постојан престој кој веќе бил втиснат треба да се поништи, преку истиот се втиснува печат со ознака „поништено“ и се постапува согласно конечното решение.

Член 42

(1) Ако постојат оправдани причини од член 43 од овој правилник, од страна на Министерството за внатрешни работи, освен на странецот од членот 129 став (2) од Законот за странци (*), може да даде согласност странецот да престојува надвор од Република Северна Македонија подолго од 12 последователни месеци без притоа да му се одземе постојан престој.

(2) Образецот на согласност за престојување надвор на Република Северна Македонија од ставот (1) на овој член е испечатен на бела хартија во А4 формат (Образец бр. 16).

(3) Во горниот дел на образецот, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕ-

ДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, воведен дел во кој се означуваат законските одредби врз основа на кои се издава согласност, а под нив е отпечатен натпис „СОГЛАСНОСТ ЗА ПРЕСТОЈ НАДВОР ОД РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“, текстот „СЕ ИЗДАВА согласност странецот“ по што следуваат лични податоци за странецот – презиме, име, датум и место на раѓање, пол, државјанство, живеалиште, податоци за документот за идентификација – број, држава која ја издала, датум на издавање и матичен број и и адреса на престој во Република Северна Македонија.

(4) Во продолжение на првата нумерирана страница испишан е текст „да престојува надвор од Република Северна Македонија подолго од 12 последователни месеци без притоа да му се одземе правото на постојан престој“ под кој во нов ред испишан е текст „Согласноста се издава заради ____ и е со важност од ____ до ____“, во кој дел полицискиот службеник кое го изготвува решението треба да ја внесе причината поради која странецот ќе отсуствува од Република Северна Македонија, како и периодот на важност на потврдата, место за печат и потпис на полицискиот службеник.

Член 43

Под оправдани причини за отсуство од Република Северна Македонија подолго од 12 месеци во смисла на овој правилник се сметаат: лекување, работен ангажман, образование или стручно надоградување, нека на трето лице – член на потесно семејство, случаи во кои лицето има обврска да престојува во државата на потекло или трета држава, односно доколку не престојува во таа држава би настанала ненадоместлива штета или би се извршила повреда на закон.

VII. ВРАЌАЊЕ, ПРОТЕРУВАЊЕ И ОТСТРАНУВАЊЕ НА СТРАНЕЦ

1. Враќање на странец

Член 44

(1) Образецот на решението за враќање на странец е изработен на хартија во бела боја, во А4 формат (Образец бр. 17).

(2) Во горниот дел од образецот на решението за враќање, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, под нив е испишан правниот основ за донесување на решението, под него отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ВРАЌАЊЕ НА СТРАНЕЦ“, под кој следува текст „Лицето“ по што се внесуваат лични податоци за странецот односно: презиме и име, датум и место на раѓање; пол; државјанство; престојувалиште; вид, број, место и датум на издавање и рок на важноста на документот за идентификација; испишан е текст „НЕЗАКОНСКИ ПРЕСТОЈУВА ВО РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА И Е ДОЛЖНО ДА ЈА НАПУШТИ ТЕРИТОРИЈАТА НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ВО РОК ОД ____ ДЕНА, СМЕТАНО ОД ДЕНОТ НА ПРИЕМ НА ОВА РЕШЕНИЕ. ДОКОЛКУ НЕ ЈА НАПУШТИ ТЕРИТОРИЈАТА НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ВО ОПРЕДЕЛЕНИОТ РОК, ЛИЦЕТО ЌЕ БИДЕ ПРИСИЛНО ОТСТРАНЕТО.“, по што следи текст „Лицето е должно при напуштање на територијата на Република Северна Македонија да се јави на полицискиот службе-

ник на граничниот премин“ по што следува простор во кој е испишан законскиот основ за донесување на одлуката, место за образложение, под него е наведено упатство за правно средство, кое вклучува напомена дека странецот има право на правна помош и судска заштита и право да контактира со претставникот на својата држава во Република Северна Македонија, како и место за печат и потпис од полицискиот службеник.

(3) Текстот на образецот на решението од ставот (1) на овој член е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 45

(1) Во патната исправа на странецот за кој е донесено решение за враќање, се втиснува штембил за враќање.

(2) Штембилот за враќање содржи: датум до кој странецот треба да ја напушти територијата на Република Северна Македонија, број и датум на решението за враќање, датум, место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(3) Во патната исправа на странецот од ставот (1) на овој член, штембилот се втиснува по донесување на решението за враќање, покрај македонската виза, а доколку според меѓународниот договор не е потребна виза, покрај печатот со кој е констатирано последното влегување на странецот во Република Северна Македонија.

(4) Текстот на штембилот за враќање е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

(5) Во случај кога штембилот за враќање кој веќе бил втиснат треба да се поништи, преку истиот се втиснува печат со ознака „поништено“ и се постапува согласно конечното решение.

2. Протерување на странец

Член 46

(1) Заради утврдување на постоење на околноста дека странецот со правосилна пресуда е осуден на казна затвор во траење од најмалку една година, како причина за негово протерување од територијата на Република Северна Македонија согласно закон, надлежните организациски единици на Министерството за внатрешни работи, соработуваат со казнено -поправните установи во Република Северна Македонија.

(2) Казнено-поправните установи пред истекот на рокот на издржување на казната затвор, писмено го известуваат Министерството за внатрешни работи за датумот на истекот на издржувањето на казната на странецот, времето за кое на странецот му е забрането влегување во Република Северна Македонија во случај кога одлуката за протерување е донесена од страна на надлежен суд, за должината на издржаната казна затвор, како и за денот кога странецот треба да ја напушти казнено -поправната установа.

Член 47

(1) Заштитата на јавното здравје, како причина за протерување на странец согласно закон, се утврдува врз основа на претходно известување од страна на здравствената установа која го примила странецот на лекување.

(2) Во известувањето од ставот (1) на овој член, потребно е да биде утврдено дека болеста на странецот претставува опасност за јавното здравје и дека е определен периодот кога странецот заболел од наведената болест.

Член 48

Повеќепати повторени повреди на одредбите на Законот за странци (*) во смисла на овој правилник, претставуваат повеќе повреди на одредбите на законот извршени истовремено или повеќепати повторени повреди на одредбите на законот извршени во временски период од најмалку една година.

Член 49

Потешки повреди на одредбите на Законот за странци (*), во смисла на овој правилник, претставуваат:

- давање лажни податоци од страна на странецот за својот идентитет, на барање на овластените службени лица на Министерството за внатрешни работи;

- приложување фалсификувани или туѓи исправи на странецот кон барањето за издавање виза, дозвола за престој или патна исправа за странец и

- давање во залог на исправа со која се докажува идентитетот на странецот, поради неподмирени обврски кон државните органи, правните и физичките лица, како и за остварување на друга корист или право.

Член 50

(1) Странецот ќе биде протеран од Република Северна Македонија само ако во постапка утврдена со закон е донесено решение за протерување.

(2) Пред донесување на решението од ставот (1) на овој член, полицискиот службеник на Министерството за внатрешни работи треба да му даде можност на странецот да се изјасни за сите околности и факти кои се важни за донесување на решението.

(3) Странецот својата изјава по правило ја дава усно, а може да ја даде и писмено.

(4) Во случај кога странецот својата изјава ја дава усно, полицискиот службеник изготвува службена белешка.

(5) Кога се потребни поопширни објаснувања, полицискиот службеник кое ја води постапката може да му наложи на странецот да даде писмена изјава во определен рок.

Член 51

Решението за протерување на странецот од Република Северна Македонија, се донесува од страна на надлежната организациска единица на Министерството за внатрешни работи, според местото на живеалиште, односно престојувалиште на странецот.

Член 52

При определувањето на рокот во кој на странецот му е забрането повторно влегување во Република Северна Македонија, се земаат предвид сите релевантни околности во конкретниот случај, а особено:

- видот и тежината на кривичното дело поради кое е донесено решение за протерување на странецот;

- личните, економските и другите врски на странецот со Република Северна Македонија, како и последиците кои ќе произлезат од изречената мерка за него или за членот на неговото потесно семејство кој законски престојува во Република Северна Македонија;

- дали за странецот прв пат е донесено решение за протерување од Република Северна Македонија;

- дали за странецот веќе се донесени повеќе од едно решение за протерување од територијата на Република Северна Македонија;

- дали странецот влегол на територијата на Република Северна Македонија за време на претходно изречена забрана за влез;

- должината на претходно утврдениот незаконит престој во Република Северна Македонија и

- постоење сериозна опасност од странецот за јавниот ред и поредок и националната безбедност или меѓународни односи на Република Северна Македонија.

Член 53

(1) Образецот на решението за протерување на странец од Република Северна Македонија е изработен од хартија во бела боја, во А4 формат (Образец бр. 18).

(2) Во горниот дел од образецот на решението за протерување на странецот од Република Северна Македонија, отпечетен е грбот на Република Северна Македонија, под кој има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот; местото и датумот, под нив отпечетен е правниот основ за донесување на решението, под него отпечетен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ПРОТЕРУВАЊЕ НА СТРАНЕЦ ОД РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“, под него е испишан текстот „СЕ ПРОТЕРУВА од Република Северна Македонија лицето“ по што се внесуваат податоци за лицето: презиме; име; датум и место на раѓање; пол; државјанство; престојувалиште; адреса на престој во странство, податоци за документот за идентификација - вид, број, место, датум на издавање и рок на важност, по што следи текстот: „СЕ ЗАБРАНУВА повторен влез на лицето во Република Северна Македонија до

ЛИЦЕТО СЕ ЗАДОЛЖУВА да ја напушти Република Северна Македонија во рок од ____ дена од денот на приемот на решението. Доколку не ја напушти територијата на Република Северна Македонија во определениот рок, присилно ќе биде отстрането“, обврска при напуштање на територијата на Република Северна Македонија да се јави кај надлежниот полициски службеник на граничен премин, по што следува законски основ односно причина за донесување на решението за протерување и место за образложение на одлуката, упатство за правно средство, кое вклучува напомена дека странецот има право на правна помош и судска заштита и право да контактира со претставникот на својата држава во Република Северна Македонија, како и место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(3) Текстот на образецот на решението од ставот (1) на овој член, е отпечетен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 54

При врачување на решението за протерување на странецот од Република Северна Македонија, полициските службеници на Министерството за внатрешни работи го фотографираат странецот и земаат отпечатоци од неговите прсти, кои се доставуваат до надлежната организациска единица во Министерството за внатрешни работи, за водење дактилоскопски збирки.

Член 55

Ако се утврди дека странецот кој треба да биде протеран, не поседува странска патна исправа, службените лица на Министерството за внатрешни работи треба да остварат соработка со надлежното дипломатско-конзуларното претставништво на државата чиј државјанин е странецот, заради издавање соодветен патен документ.

Член 56

Во случај кога на странецот не може да му се издаде патна исправа од државата чиј државјанин е, од страна на Министерството за внатрешни работи се издава пасош за странец кој ќе биде со важност само за напуштање на територијата на Република Северна Македонија.

Член 57

(1) Во патната исправа на странецот кој се протерува се втиснува штембил за протерување.

(2) Образецот на штембилот за протерување содржи: датум до кој странецот треба да ја напушти територијата на Република Северна Македонија и датум до кој на странецот му е забрането влегување во Република Северна Македонија, како и број на решението за протерување; датум кога се втиснува штембилот; место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(3) Во патната исправа на странецот од ставот (1) на овој член, штембилот за протерување се втиснува по донесување на решението за протерување, покрај македонската виза, а доколку според меѓународниот договор не е потребна виза, покрај печатот со кој е констатирано последното влегување на странецот во Република Северна Македонија. Текстот на штембилот за протерување е отпечетен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

(4) Во случај кога штембилот за протерување кој веќе бил втиснат треба да се поништи, преку истиот се втиснува печат со ознака „поништено“ и се постапува согласно конечното решение.

3.Отстранување на странец

Член 58

(1) Ако странецот кој треба да се отстрани од Република Северна Македонија, одбива да ја напушти нејзината територија или дава отпор или кога може да се претпостави дека ќе даде отпор при враќањето, може да му се одреди полициска придружба, за што се известува лицето одговорно за превозното средство.

(2) Во случај кога странецот се враќа со воздухоплов, се известува и овластеното лице на операторот во воздушниот сообраќај.

Член 59

(1) Образецот на потврдата за одложување на отстранувањето на странец е изработен на хартија во бела боја во А4 формат. (Образец бр. 19)

(2) Во горниот дел на потврдата од ставот (1) на овој член, отпечетен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, под нив е отпечетен правниот основ за издавање на потврдата; под него отпечетен е натпис „ПОТВРДА ЗА ОДЛОЖУВАЊЕ НА ОТСТРАНУВАЊЕТО“, под кој се внесуваат податоци за лицето: презиме; име; датум и место на раѓање; пол; државјанство; престојувалиште; адреса во Република Северна Македонија; вид и број на документот за идентификација, место и датум на издавање на документот за идентификација; обврски согласно член 152 став (8) од Законот за странци (*), а под нив има место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(3) Текстот на образецот на потврдата од ставот (1) на овој член, е отпечетен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 60

(1) Образецот на решението за привремено задржување на странец во Прифатниот центар за странци на Министерството за внатрешни работи е изработен на хартија во бела боја со А4 формат (Образец бр. 20).

(2) Во горниот дел на првата страница од образецот од ставот (1) на овој член, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, под нив отпечатен е правниот основ за донесување на решението, под него отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ПРИВРЕМЕННО ЗАДРЖУВАЊЕ НА СТРАНЕЦ ВО ПРИФАТНИОТ ЦЕНТАР ЗА СТРАНЦИ НА МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под кој е испишан текст „Лицето“ по што се внесуваат лични податоци односно: презиме и име на лицето, датум и место на раѓање; пол; државјанство; престојувалиште; вид, број, место, датум на издавање и рок на важност на документот за идентификација.

(3) Под личните податоци за странецот испишан е текстот „ПРИВРЕМЕННО СЕ ЗАДРЖУВА ВО ПРИФАТНИОТ ЦЕНТАР ЗА СТРАНЦИ НА МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, а во продолжение на нов ред се внесува периодот на задржувањето, по што се наведува правниот основ за привременото задржување, а во продолжение, има место за образложение, под него е внесено упатство за правно средство, како и место за печат и потпис од службеното лице.

(4) Текстот на образецот на решението од ставот (1) на овој член, е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

4. Престанок на привременото задржување во Прифатен центар за странци

Член 61

(1) Образецот на решението за престанок на привременото задржување во Прифатниот центар за странци е изработен на хартија во бела боја во А4 формат (Образец бр. 21).

(2) Во горниот дел на првата нумерирана страница од образецот на решението за престанок на привремено задржување на странец во Прифатен центар за странци, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, под нив е отпечатен правниот основ за донесување на решението, под него е отпечатен натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ПРЕСТАНОК НА ПРИВРЕМЕННО ЗАДРЖУВАЊЕ НА СТРАНЕЦ ВО ПРИФАТНИОТ ЦЕНТАР ЗА СТРАНЦИ“, под кој следува текст „ПРЕСТАНУВА ПРИВРЕМЕНОТО ЗАДРЖУВАЊЕ во Прифатниот центар за странци за лицето“, по што се наведуваат личните податоци за странецот, односно: име и презиме, датум и место на раѓање; пол; државјанство; престојувалиште; вид, број, место и датум на издавање на документот за идентификација, законскиот основ односно причините за престанок на привремено задржување на странец во Прифатниот центар за странци, место за образложение, под него има упатство за правно средство, како и место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(3) Текстот на образецот на решението од ставот (1) на овој член, е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

5. Ограничување на движење на странец во место на престој

Член 62

(1) Од страна на Министерството за внатрешни работи се донесува решение за ограничување на движење на странец согласно член 162 од Законот за странци (*).

(2) Образецот на решението од ставот (1) на овој член, е изработен на хартија во бела боја во А4 формат (Образец бр. 22).

(3) Во горниот дел од образецот на решението за ограничување на движење на странец, отпечатен е грбот на Република Северна Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организациска единица; бројот на актот; местото и датумот, под нив е отпечатен правниот основ за донесување на решението, под него во средишниот дел е отпечатен натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОГРАНИЧУВАЊЕ НА ДВИЖЕЊЕ НА СТРАНЕЦ“. Под натписот, во нов ред испишан е текст „СЕ ОГРАНИЧУВА ДВИЖЕЊЕТО НА СТРАНЕЦОТ“ по што се внесуваат лични податоци за странецот односно: презиме и име, датум и место на раѓање; пол; државјанство; престојувалиште; вид, број, место и датум на издавање на документот за идентификација, испишан е текст „Именувањето има право на движење само во местото на престој односно во _____“, обврска за странецот да се јавува во Министерството за внатрешни работи и се наведува временскиот интервал (периодот) во кој треба да се јавува, правниот основ за донесувањето на решението за ограничување на движењето на странецот, по што следи простор за образложение на одлуката, упатство за правно средство, како и место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(4) Текстот на образецот на решението од ставот (1) на овој член, е отпечатен и се пополнува на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

VIII. НАЧИН НА ПРИЈАВУВАЊЕ И ОДЈАВУВАЊЕ НА ЖИВЕАЛИШТЕ И ПРЕСТОЈУВАЛИШТЕ НА СТРАНЕЦ

Член 63

(1) Пријавувањето и одјавувањето на престојувалиште на странец, се врши со поднесување на образец за пријавување и одјавување на престојувалиштето на странец (Образец бр. 23).

(2) Образецот од ставот (1) на овој член, е со димензии 26,5 x 12cm и во него се внесуваат следните податоци: презиме и име; ден, месец и година на раѓање; место и држава на раѓање; државјанство; вид и број на патната исправа; вид и број на визата и место на издавањето; место и датум на преминувањето на границата; престој одобрен до: претходно пријавено престојувалиште во Република Северна Македонија и адреса на стан; сегашно пријавено престојувалиште во Републи-

ка Северна Македонија; датум на пријавувањето; датум на одјавувањето; забелешка и потпис на подносителот на пријавата, а во потврдата која е составен дел на образецот се внесуваат следните податоци: име и презиме; ден, месец и година на раѓање; вид и број на патна исправа; адреса во Република Северна Македонија а под нив има место за печат и потпис на полицискиот службеник.

(3) Текстот на образецот од ставот (1) на овој член, е отпечатан на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски и француски јазик и на нивните латински писма.

Член 64

(1) Образецот за пријавување или одјавување на престојувалиште од странец, односно промена на адреса во Република Северна Македонија, се поднесува лично од странецот.

(2) За малолетните членови на семејството, образец за пријавување и одјавување на престојувалиште, односно промена на адреса може да поднесе секој полнолетен член на семејството.

(3) Образецот треба да биде уредно и читливо пополнет и да ги содржи сите податоци кои се наведени во истиот.

(4) Странецот ги внесува податоците во образецот врз основа на странска патна исправа, патна исправа за странец издадена од надлежен орган или друг документ пропишан за преминување на државната граница.

Член 65

За извршеното пријавување или одјавување на престојувалиште, од страна на Министерството за внатрешни работи му се издава потврда на странецот.

Член 66

(1) Евиденцијата за странците што ја водат правните и физичките лица кои даваат услуги на сместување на странци со наплата се води во форма на регистер за странци, согласно членот 194 точка 19 од Законот за странци (*) (Образец број 24).

(2) Образецот на регистерот за странци е во табеларна форма и ги содржи следните колони за податоци: реден број, , име и презиме на странецот, датум, место и држава на раѓање, државјанство, вид и број на патна исправа и вид и број на дозвола за престој. . Страниците на регистерот се означени со броеви.

(3) На насловната страна на регистерот за странци се означува датумот на почетокот на водењето, а на последната страница се означува датумот на завршување на нејзиното водење.

(4) Заверување на регистерот за странците се врши од страна на Министерството за внатрешни работи со запишување на следниот текст:

„Овој регистер содржи _____ (и со букви _____) страници. Регистерот ја води во _____ (место, улица или број). Регистриран под број _____“.

(5) Под текстот од ставот (1) на овој член се става печат на надлежниот орган, а текстот го заверува и потпишува службеното лице.

(6) Регистерот за странци се заклучува на крајот на календарската година или кога сите нејзини страници ќе се пополнат.

(7) Заклучувањето на регистерот за странци се констатира под последниот реден број, односно на внатрешната страна на задната корица, ако се пополнети сите листови на регистерот.

(8) Податоците во регистерот за странци се внесуваат изворно од патната исправа или од друг документ на странецот.

IX. НАЧИН НА ВОДЕЊЕ И КОРИСТЕЊЕ НА ПОДАТОЦИТЕ ОД ЕВИДЕНЦИИТЕ

Член 67

Заради обезбедување на податоци за состојбата и движењето на странците, од страна на Министерството за внатрешни работи се водат евиденции чија содржина е пропишана со член 194 од Законот за странци (*).

Член 68

(1) Секој евиденциски лист од регистрите од член 194 од Законот за странци (*) е нумериран со арапски број со растечка големина.

(2) Пред почетокот на водењето на регистрите, на последниот евиденциски лист се забележува вкупниот број на листовите што ги содржи регистарот и листовите се заверуваат со печат на Министерството за внатрешни работи и потпис на полицискиот службеник што го води регистерот.

(3) Регистрите од ставот (1) на овој член се водат во писмена форма.

Член 69

(1) Државен орган кој има правен интерес да користи податоци од евиденциите кои се водат согласно член 194 од Законот за странци (*), поднесува до Министерството за внатрешни работи писмено образложение барање за користење на евиденциите.

(2) По барањето од ставот (1) на овој член, одлучува министерот за внатрешни работи или од него овластено лице.

Член 70

Обрасците од број 1 до број 24 се дадени во прилог и се составен дел на овој правилник.

X. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 71

Со денот на влегувањето во сила на овој правилник престанува да важи Правилникот за странците („Службен весник на Република Македонија“ бр. 27/08, 6/09, 134/09, 80/10, 111/40 и 146/16), освен одредбите на членовите 36 и 46 кои ќе продолжат да се применуваат до денот на отпочнувањето на примената на одредбите на членовите 21 и 34 став (2) од овој правилник.

Член 72

(1) Одредбите на членовите 22, 34 став (5), 38, 41, 45 и 57 од овој правилник, ќе отпочнат да се применуваат по три месеци од денот на влегувањето во сила на овој правилник.

(2) Одредбите на членовите 21 и 34 став (2) од овој правилник, ќе отпочнат да се применуваат по една година од денот на влегувањето во сила на овој правилник.

Член 73

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

Бр. 13.1.1-68169/1
5 септември 2019 година
Скопје

Министер
за внатрешни работи,
Оливер Спасовски, с.р.

Образец бр. 1



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)
(Организациска единица/Organisational unit)
(Број/Number)
(Датум/Date)
(Место/Place)

Врз основа на член _____ од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи го донесе следното

(Pursuant to Article _____ of the Law on Aliens (*), the Ministry of Interior adopted the following)

РЕШЕНИЕ ЗА ОДБИВАЊЕ ВЛЕЗ НА ГРАНИЦА
(DECISION ON REFUSAL OF ENTRY AT THE BORDER)

На ден (On) _____ во (at (time)) _____ часот, на граничниот премин
_____ (at the border crossing point) _____ на лицето (to the
following person):

Презиме (Surname) _____ Име (Given name) _____
роден/а на (Date of birth) _____ во (Place of birth) _____ пол _____
м/ж (Sex m/f) _____ државјанство (Nationality) _____ со адреса на
живеење во _____ (Resident in) _____
Вид на документ за идентификација _____ (type of identity document)
_____ број (number) _____ издаден/а во _____
(issued in) _____ на ден (on) _____
Број на виза (Visa number) _____ вид (type) _____ издадена од
_____ (issued by) _____ со важност од (valid from) _____ до
(until) _____ со траење од _____ денови (for a period of (days)) _____ издадена по
основ _____ (Issued on the following grounds) _____.

На доаѓање од _____ (Coming from) _____ со превозно средство
/број на лет _____ (by means of – indicate means of transport e.g. Flight
number) _____ лицето е информирано дека МУ/И СЕ ОДБИВА ВЛЕЗ во
државата согласно член _____ од Законот за странци (*), од следните причини (he/she is

hereby informed that HE/SHE IS REFUSED ENTRY into the country pursuant to article ____ of the Law on Aliens, for the following reasons):

A. Не поседува валидна патна исправа или друг документ пропишан за преминување на државната граница (Has no valid travel document or other document for crossing the state border)

B. Поседува лажен/фалсификуван патен документ
(Has a false/counterfeit/forged travel document)

C. Не поседува валидна виза или важечка дозвола за престој
(Has no valid visa or residence permit)

D. Поседува лажна/фалсификувана/ виза или дозвола за престој
(Has a false/counterfeit/forged visa or residence permit)

E. Не поседува соодветна документација со која би ги оправдал целта и условите за престој (Has no appropriate documentation justify the purpose and conditions of stay)

Следните документи не се дадени на увид (The following documents could not be provided):

F. Веќе престојувал 90 дена во изминатиот период од 180 дена, на територијата на Република Северна Македонија (Has already stayed for 90 days in the preceding 180 days period on the territory of the Republic of North Macedonia)

G. Не поседува доволно средства за издржување со оглед на должината и видот на престој или средства за враќање во матичната држава или држава на транзит (Does not have sufficient means of subsistence in relation to the period and form of stay, or the means to return to the country of origin or transit)

H. За лицето е издадено предупредување за одбивање на влез во системот за контрола на патници и возила (an alert of refusing the person entry in the system for passengers and motor vehicles control has been issued)

I. Претставува закана за јавниот поредок, националната безбедност, јавното здравје или за меѓународните односи на Република Северна Македонија (Is considered to be a threat to the public order, national security, public health or the international relations of Republic of North Macedonia)

Забелешка (Comment):

Упатство за правно средство: Против решението за одбивање на влез, може да се поднесе жалба во рок од (8) осум дена од денот на приемот на решението, до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен, со плаќање административна такса утврдена со закон. Жалбата не го одлага извршувањето на решението.

Legal remedy: Appeal against this decision is allowed within 8 (eight) days following the receipt of the decision. The appeal shall be lodged to the State Commission which decides in second instance in administrative and labour relations procedures, by paying administrative fee defined by law. The appeal does not have suspension effect on the decision.

Лице на кое му се одбива влез
(Person concerned)

Полициски службеник
(Police Officer)

Образец бр. 2

Назив на органот до кој се поднесува барањето
(Name of the receiving authority)

Приемен штембил
(Stamp of receipt)

БАРАЊЕ ЗА ОДОБРУВАЊЕ/ПРОДОЛЖУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ
(APPLICATION FOR GRANTING/EXTENSION OF TEMPORARY RESIDENCE)

☐ прво издавање ☐ продолжување на дозволата за привремениот престој
(First issue) (Extension of the temporary residence permit)

- Презиме (Surname) _____
- Поранешно/родено презиме _____
(Previous surname/surname given at birth)
- Име (Given Name) _____
- Пол (sex): ☐ машко (male) ☐ женско (female)
- Име на родителите (Names of parents):
татко (father) _____ мајка (mother) _____
- Датум, место и држава на раѓање (Date, place and country of birth)

- Државјанство (Nationality) _____
- Патна исправа на подносителот на барањето (Travel document of the applicant):
Надлежен орган кој ја издал патната исправа _____
(The issuing competent authority) _____
Место и датум на издавање _____
(Place and date of issue) _____
Број (Number) _____ важи до (valid until) _____
- Рок на важење на последното издадено одобрение за престој, доколку е применливо (Period of validity of the last issued residence permit, if applicable):

- Датум на влез во Република Северна Македонија (Date of entry into the Republic of North Macedonia) _____
- а) обврска за поседување виза (visa requirement): ☐ да (yes): ☐ не (no)
- б) виза број (visa number) _____ важи до (valid until) _____
издадена од (issued by) _____
- Занимање (Profession) _____
- Брачна состојба (Marital status)
☐ неженет/немажена (single)
☐ женет/мажена (married)
☐ вдовец/вдовица (widowed)
☐ разведен/разведена (divorced)

- Адреса во Република Северна Македонија (Address in the Republic of North Macedonia): _____
- Адреса во странство (Address abroad) _____
- Целите и периодот за кои се бара дозволата за привремен престој (The reasons and the period for which temporary residence permit is requested): _____
- Податоци за лицето врз основа на чиј статус во Република Северна Македонија се бара дозвола за привремен престој (Information about the person on the basis of whose status the temporary residence permit in the Republic of North Macedonia is requested):
 - а) Презиме и име (Surname and given name) _____
 - б) Датум, место и држава на раѓање (Date, place and country of birth) _____
 - в) Државјанство (Nationality) _____
 - г) Статус на членот на семејната заедница (Status of the family member):
 - ☐ Семејна заедница (family union)
 - ☐ Датум на склучување на бракот (date of conclusion of marriage) _____
 - ☐ Семејни односи (Family relationship) _____
 - д) Дали странецот врз основа на чиј статус се бара дозвола за привремен престој има друг регистриран брачен другар со кој веќе живее во Република Северна Македонија? (Does the person based on whose status the temporary residence permit is requested has another registered spouse with whom s/he already lives in the Republic of North Macedonia?) ☐ да (yes) ☐ не (no)
 - е) Дали родителското право на детето за кого се бара издавање на дозвола за привремен престој е поделено? (Is the parental right to the child for which temporary residence permit is requested shared?) ☐ да (yes) ☐ не (no)
 - ж) Податоци од патната исправа на државјанин на Република Северна Македонија/странец кој има регулиран статус во Република Северна Македонија (Data from the passport of the citizen of the Republic of North Macedonia/alien who has a regulated status in the Republic of North Macedonia):
Број на патна исправа (number of passport) _____ датум на издавање (date of issue) _____ со рок на важност до (valid until) _____.
 - з) Адреса на државјанин на Република Северна Македонија /странец во Република Северна Македонија (Address of the citizen of the Republic of North Macedonia/alien in the Republic of North Macedonia) _____ пријавен од _____ (Registered from): _____
 - з) Во случај на непостоење на заедничка адреса на живеење, Ве молиме да ги наведете причините. (If there is no common permanent residence, please specify the reasons). _____
 - с) Податоци за законскиот престој на странецот врз основа на чиј статус се бара

дозвола за привремен престој (Data on the legal residence of the alien based on whose status temporary residences permit is requested):

и) Податоци за постоење на средства за издржување на странецот врз основа на чиј статус се бара дозвола за привремен престој (Data on the existence of means for subsistence the alien on the basis of whose status a temporary residence permit is required):

ј) Податоци за здравствено осигурување на странецот врз основа на чиј статус се бара дозвола за привремен престој (Health insurance data of the alien based on whose status a temporary residence permit is required):

- Податоци за поседување средства за издржување на подносителот на барањето (Information regarding subsistence means of the applicant):

- Податоци за обезбедено сместување во Република Северна Македонија или дека има средства за сместување (Information regarding accommodation in the Republic of North Macedonia or possession of means for accommodation):

- Податоци за здравствено осигурување (Information regarding health insurance):

- Податоци дека ги исполнува условите за одобрување привремен престој заради различни причини согласно Законот за странци (*) (Information on fulfilment of conditions provided for separate types of temporary residence permit in accordance with the Law on Aliens):

- Кон барањето ги приложувам следните документи (I enclose the following documents to the application):

- Вид на образование (Type of education) _____

- Предвидено траење на престојот (Period of intended stay):
од(from): _____ до(until): _____

- Причина за поднесување на барањето (Reasons for application):

- Завршна изјава (Final statement):

а) Со ова потврдувам дека сите податоци наведени во точките 1-24 се целосни, вистинити и одговараат на податоците во приложените документи. Потврдите кои се на друг јазик, приложени се на македонски превод. (Hereby I confirm that all information given under items 1-24 are complete, they are true and correspond to the data contained in the documents attached. Certificates made in a foreign language are attached in their Macedonian translation.)

б) Со ова се обврзувам дека секоја промена на личните податоците, пред влезот во

Република Северна Македонија ќе ги доставам на надлежните органи во Република Северна Македонија, преку дипломатското, односно конзуларно претставништво на Република Северна Македонија. (Hereby I undertake, that I will communicate any change of my personal data to the Macedonian competent authorities through diplomatic or consular missions of the Republic of North Macedonia before entering the Republic of North Macedonia.)

в) Известен сум дека моите лични податоци, со цел составување на записник и архивирање ќе бидат информатички обработени. (I take note that my personal data are electronically processed for the purpose of making minutes and filing.)

г) Известен сум дека заради непотполни или неточни податоци моето барање може да биде одбиено. (I have been advised that my application may be refused on account of incomplete and inaccurate data.)

Во (In) _____ на ден (on) _____.

Потпис на подносителот на барањето (Signature of the applicant)

Место за фотографија

3 x 3,5 cm

Photo

Пополнува полицискиот службеник на органот до кого е поднесено барањето (To be filled out by the Police Officer of the receiving authority):

Како е решено барањето (Reply to the request) _____

Број на решението за одобрување на привремен престој (Number of decision on grant of temporary residence) _____

До кој датум е одобрен привремениот престој (The period of temporary residence is granted until): _____

Датум на издавање /продолжување на одобрението за привремен престој (Data of issue/extension of the temporary residence) _____

Полициски службеник

(Police Officer)

Образец бр. 3



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (Republic of North Macedonia)

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (Ministry of Interior)

(Организациска единица/Organizational Unit)

(Број/Number)

(Датум/Data)

(Место/Place)

Место за фотографија

3x3,5cm

Photo

Согласно член 75 став 3 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (организациска единица) ја издава :

Pursuant to article 75 par.3 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior, _____ (organisational unit) issues the following:

**ПОТВРДА ЗА ПРЕСТОЈ ВО РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ДО ДОНЕСУВАЊЕ
ОДЛУКА ПО ПОДНЕСЕНО БАРАЊЕ ЗА ОДОБРУВАЊЕ НА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ
CERTIFICATE FOR STAY IN REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA UNTIL DECISION UPON THE
APPLICATION FOR GRANTING TEMPORARY RESIDENCE**

Потврдата се издава на странецот:

The certificate is issued to the alien:

Презиме _____ Име _____

Surname _____ Given name _____

Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____,

Date of birth _____ Place of birth _____ sex m/f _____

Државјанство _____, живеалиште _____,

Nationality _____ Residing in _____

Адреса на странецот во Република Северна Македонија _____

Address in the Republic of North Macedonia _____

Вид на документ за идентификација _____, број _____,

Type of identification document _____ number _____

Издадена во _____, на ден _____ година, со
важност до _____, Issued in _____ On

_____, Valid until _____

Потврдата важи до донесување на конечна одлука по поднесеното барање за одобрување привремен престој.

The certificate is valid until final decision is adopted upon the submitted application for granting of the temporary stay.

М.П.

L.S.

Полициски службеник

Police officer

Образец бр.4



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)

(Организациска единица/Organisational unit)

(Број/Number)

(Датум/Date)

(Место /Place)

Врз основа на член 75 став 1 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува називот на организациска единица), на ден _____, го донесе следното

Pursuant to article 75 par.1 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

РЕШЕНИЕ ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ
DECISION ON GRANTING TEMPORARY RESIDENCE

На лицето (The following person):

Презиме (Surname) _____ Име (Given Name) _____
Датум на раѓање (Date of birth) _____, Место на раѓање _____
(Place of birth) _____ пол м/ж _____ sex m/f _____ Државјанство _____
(Nationality) _____ престојува во _____
(Residing in) _____ Адреса на престој во странство _____
(address of stay abroad) _____ Вид на документ _____
за идентификација _____ (Type of identity document) _____ број _____
(number) _____ издаден во _____ (Issued in) _____
на ден (on) _____ со важност до (valid until) _____.

СЕ ОДОБРУВА привремен престој во Република Северна Македонија, заради _____, во времетраење до _____.

Temporary residence in the Republic of North Macedonia is granted for the purpose of _____, for a period until _____.

Постапувајќи по поднесено барање за одобрување привремен престој, Министерството за внатрешни работи утврди дека се исполнети условите за донесување решение за одобрување привремен престој, согласно член 75 став 2 од Законот за странци (*).

Acting upon the application for temporary residence submitted, the Ministry of Interior determined that the conditions for issuance of decision for granting temporary residence in

accordance with Article 75 par. 2 of the Law on Aliens are fulfilled.

Именуваниот се известува дека е должен во рок од 5 (пет) дена, сметано од денот на влез во Република Северна Македонија да се јави во Министерството за внатрешни работи, кое во рок од 25 (дваесет-и-пет) дена од денот на пријавување ќе му издаде дозвола за привремен престој.

The person concerned is informed that s/he is obliged to report her/himself to the Ministry of Interior within 5 (five) days from the date of entry into the Republic of North Macedonia, where the Ministry shall issue the alien a temporary residence permit within 25 (twenty-five) days as from the date of reporting.

Упатство за правно средство: Против решението е дозволена жалба која се поднесува во рок од (8) осум дена од денот на приемот на решението, до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен, преку органот кој го донел решението. Жалбата го одлага извршувањето на решението.

Legal remedy: Appeal against this decision is allowed within 8 (eight) days following the receipt of the decision. The appeal shall be lodged to the State Commission which decides in second instance in administrative and labour relations procedures, through the decision-making authority. The appeal has suspension effect on the decision.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 5



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)
(Организациска единица/Organisational unit)
(Број/Number)
(Место/ Place)
(Датум/Date)

Врз основа на член 75 став 1 и став 6 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува називот на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното
Pursuant to article 75 par.1 and par. 6 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

РЕШЕНИЕ ЗА ОДБИВАЊЕ НА БАРАЊЕТО ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ
DECISION FOR REJECTION OF APPLICATION FOR GRANTING TEMPORARY RESIDENCE

Барањето за одобрување на привремен престој поднесено од
The application for granting temporary residence submitted by

Презиме _____ Име _____
(Surname) _____ (Given name) _____
Датум на раѓање(Date of birth) _____ место на раѓање _____
(Place of birth) _____ пол м/ж _____ sex m/f _____
Државјанство _____, престојува во _____
(Nationality) _____ (Residing in) _____
Вид на документ за идентификација _____ број _____
(Type of identity document) _____ (Number) _____
Издаден во _____ на ден _____ година, со важност до _____
(Issued in) _____ (On) _____ (Valid until) _____.

СЕ ОДБИВА поради неисполнување на условите за одобрување привремен престој, предвидени со член _____ од Законот за странци (*).
REJECTED due to failure to meet the requests for granting temporary residence defined with article _____ of the Law on Aliens.

Образложение
Rationale

Упатство за правно средство: Против решението е дозволена жалба која се поднесува во рок од 8 (осум) дена од денот на приемот на решението до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен, преку органот кој го донел решението. Жалбата го одлага извршувањето на решението.

Legal remedy: Appeal against this decision is allowed within 8 (eight) days following the date of receipt of the decision. The appeal shall be lodged to the State Commission which decides in second instance in administrative and labour relations procedures, through the decision-making authority. The appeal has suspension effect on the decision.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 6**РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)****МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)****(Организациска единица/Organisational unit)****(Број/Number)****(Датум/Date)****(Место/ Place)**

Врз основа на член 79 став (5) од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува називот на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното

Pursuant to article 79 par. 5 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

РЕШЕНИЕ ЗА ПРОДОЛЖУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ
DECISION ON EXTENSION OF TEMPORARY RESIDENCE

На лицето

The following person

Презиме _____ Име _____
 (Surname) _____ (Given name) _____

Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____,
 (Date of birth) _____ (Place of birth) _____ sex m/f _____

Државјанство _____, престојува во _____,
 (Nationality) _____ (Resident in) _____

Вид на документ за идентификација _____, број _____,
 (Type of identity document) _____ (Number) _____

Издаден во _____, на ден _____ година, со
 важност до _____.

(Issued in) _____ (On) _____ (valid until).

МУ/И СЕ ПРОДОЛЖУВА привремениот престој во Република Северна Македонија, заради _____, во времетраење од _____ до _____.

Temporary residence is EXTENDED in the Republic of North Macedonia, for a purpose of _____, for a period from _____ until _____.

Постапувајќи по поднесено барање за продолжување привремен престој, Министерството за внатрешни работи утврди дека се исполнети условите да биде донесено решение за продолжување на привремен престој согласно член 75 став 5 од Законот за странци (*).

Acting upon the application for extension of temporary residence submitted by the alien the Ministry of Interior determined that the conditions for issuance of decision for granting temporary residence in accordance with Article 75 par. 2 of the Law on Aliens are fulfilled.

Упатство за правно средство: Против решението е дозволена жалба која се поднесува во рок од осум дена од денот на приемот на решението, до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен, преку органот кој го донел решението. Жалбата го одлага извршувањето на решението.

Legal remedy: Appeal against this decision is allowed within 8(eight) days following the date of receipt of the decision. The appeal shall be lodged to the State Commission which decides in second instance in administrative and labour relations procedures, through the decision-making authority. The appeal has suspension effect on the decision.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 7



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)

(Организациска единица/Organisational unit)

(Број/Number)

(Датум/Date)

(Место/ Place)

Врз основа на член 79 став (5) од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува називот на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното

Pursuant to article 79 par. 5 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

РЕШЕНИЕ ЗА ОДБИВАЊЕ НА БАРАЊЕТО ЗА ПРОДОЛЖУВАЊЕ
ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ
DECISION ON REJECTION OF APPLICATION FOR
EXTENSION OF TEMPORARY RESIDENCE

Барањето за продолжување привремен престој поднесено од
The application for extension of the temporary residence submitted by

Презиме _____ Име _____

(Surname) _____ (Given name) _____

Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____,

(Date of birth) _____ (Place of birth) _____ sex m/f _____

Државјанство _____, престојува во _____,

(Nationality) _____ (Residing in) _____

Вид на документ за идентификација _____, број _____,

(Type of identity document) _____ (Number) _____

Издаден во _____, на ден _____ година,

(Issued in) _____ (On) _____.

СЕ ОДБИВА поради неисполнување на условите за продолжување привремен престој предвидени со член _____ од Законот за странци (*)

The application for extension of temporary residence is REJECTED due to failure to fulfil the conditions for extension of temporary residence defined with article _____ of the Law on Aliens.

Образложение
Rationale

Упатство за правно средство: Против решението е дозволена жалба која се поднесува во рок од осум дена од денот на приемот на решението до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен, преку органот кој го донел решението. Жалбата го одлага извршувањето на решението.

Legal remedy: Appeal against this decision is allowed within 8 (eight) days following the date of receipt of the decision. The appeal shall be lodged to the State Commission which decides in second instance in administrative and labour relations procedures, through the decision-making authority. The appeal has suspension effect on the decision.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 8



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (Republic of North Macedonia)
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (Ministry of Interior)
(Организациска единица/Organizational Unit)
(Број/Number)
(Датум/Date)
(Место/Place)

Место за фотографија
3x3,5cm
Photo

Согласно член 79 став 3 од Законот за странци (*) Министерството за внатрешни работи, _____ (организациска единица), ја издава следната
Pursuant to article 79 par.3 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (organisational unit) issues the following:

**ПОТВРДА ЗА ПРЕСТОЈ ВО РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ДО ДОНЕСУВАЊЕ
ОДЛУКА ПО ПОДНЕСЕНО БАРАЊЕ ЗА ПРОДОЛЖУВАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ
CERTIFICATE FOR STAY IN THE REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA UNTIL FINAL DECISION
UPON APPLICATION FOR EXTENSION OF THE TEMPORARY RESIDENCE**

Потврдата се издава на странецот:

The certificate is issued to the alien:

Презиме _____ Име _____
Surname _____ Given name _____
Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____
Date of birth _____ Place of birth _____ sex m/f _____
Државјанство _____ живеалиште _____
Nationality _____ Residing in _____
Адреса во Република Северна Македонија _____
Address in the Republic of North Macedonia _____
Вид на документ за идентификација _____, број _____
Type of identification document _____ number _____
Издадена во _____, на ден _____ година,
Issued at _____ On _____.

Потврдата важи до донесување на конечна одлука по поднесеното барање за продолжување привремен престој.

The certificate is valid until final decision is adopted upon the submitted request for extension of temporary stay.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр.9

Назив на органот до кој се поднесува барањето
Name of the receiving authority

Приемен штембил
Stamp of receipt

БАРАЊЕ ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ
APPLICATION FOR GRANTING PERMANENT RESIDENCE

1. Презиме/ Surname _____
2. Поранешно, односно родено презиме /Previous surname or name given at birth

3. Име/ Given name _____
4. Пол /Sex ☐ машко/ male ☐ женско/ female
5. Име на родителите/Names of parents:
Татко/father _____ мајка/mother _____
6. Датум, место и држава на раѓање/ Date, place and country of birth

7. Државјанство/Nationality _____
8. Занимање/ Profession _____
9. Брачна состојба/Marital status _____
☐ неженет/немажена/single
☐ женет/мажен/ married
☐ вдовец/вдовица/ widowed
☐ разведен/разведена/ divorced
10. Податоци за децата, име и презиме, пол, датум на раѓање/Information for children, given name and surname, sex, date of birth:

11. Сегашно место на престој во Република Северна Македонија, улица и број/Current place of residence in the Republic of North Macedonia, address:

12. Последна адреса на живеење во странство/The last place of residence abroad, address: _____
13. Дали порано сте имале друго државјанство и дали сте добиле отпуст? /Have you had any other citizenship before and have you renounced it?

14. Јазици кои ги говорите/Languages you speak

15. Сегашно вработување, работно место и податоци за работодавец (назив и адреса)/Current employment, job position and details of the employer (company and address):

16. Место и адреса на која имате намера да се населите/Place of residence where you intend to reside.

17. Податоци за лицето врз основа на чиј статус во Република Северна Македонија се бара одобренне за постојан престој /Data about the person based on whose status the permanent residence permit in the Republic of North Macedonia is requested:

а) Презиме и име/ Surname and given name _____

б) Датум, место и држава на раѓање/Date, place and country of birth _____

в) Државјанство/ Nationality _____

г) Статус на членот на семејната заедница/Status of the family member

☐ семејна заедница/family union

☐ датум на склучување на бракот /date of contract of marriage _____

☐ семејни односи/family relationship _____

д) Дали странецот врз основа на чиј статус се бара одобрување постојан престој, има друг регистриран брачен другар со кој веќе живее во Република Северна Македонија?/Does the person based on whose status the permanent residence is requested, has another registered spouse with whom s/he already lives in the Republic of North Macedonia? ☐ да Yes ☐ не No

ѓ) Дали родителското право на детето за кого се бара издавање на дозвола за постојан престој е поделено?/Is the parental right to the child for whom permanent residence permit is requested shared? ☐ да Yes ☐ не No

е) Податоци од патната исправа на државјанин на Република Северна Македонија/странец кој има регулиран статус во Република Северна Македонија/Data from the passport of the citizen of the Republic of North Macedonia /alien who has a regulated status in the Republic of North Macedonia:

Број на патна исправа/ Passport number _____

Датум на издавање/ Date of issue _____

Рок на важност до/ Valid until _____

ж) Адреса на државјанин на Република Северна Македонија/странец во Република Северна Македонија/ Address of the citizen of the Republic of North Macedonia/alien in the Republic of North Macedonia _____

Пријавен од/ Registered from: _____

з) Во случај на непостоење на заедничка адреса на живеење, Ве молиме да ги наведете причините/If common address is non-existent, please specify the reasons: _____

с) Податоци за законскиот престој на странецот врз основа на чиј статус се бара одобрување постојан престој/Information regarding the legal status of the alien based on whose status the permanent residence is requested: _____

и) Податоци за средства за издржување на странецот врз основа на чиј статус се бара одобрување постојан престој/Information regarding the subsistence means of the alien based on whose status the permanent residence is requested: _____

ј) Податоци за здравствено осигурување на странецот врз основа на чиј статус се бара одобрување постојан престој/Information regarding the health insurance of the alien based on whose status permanent residence is requested _____

18. Патна исправа на подносителот на барањето _____

Travel document of the applicant: _____

Надлежен орган кој ја издал патната исправа _____

The issuing competent authority _____

Место и датум на издавање _____

Place and date of issue _____

Број /Number _____ Важи до /Valid until _____

19. Податоци за досегашниот престој на барателот во Република Северна Македонија

Information on the prior residence of the applicant in the Republic of North Macedonia

20. Податоци за поседување за средства на издржување на подносителот на барањето

Information regarding subsistence means of the applicant

21. Податоци за обезбедено сместување во Република Северна Македонија или поседување средства за сместување

Information regarding accommodation in the Republic of North Macedonia or possession of means for accommodation

22. Податоци за здравствено осигурување

Information regarding health insurance

23. Доказ дека за време на престојот во Република Северна Македонија во период од 5 (пет) години пред поднесување на барањето за издавање одобрение за постојан престој не сторил кривично дело за кое е предвидена казна затвор со времетраење од најмалку една година./Proof concerning the fact that during the stay in the Republic of North Macedonia, the applicant did not commit a crime for which minimum of one year of imprisonment applies, in the period of 5 (five) years before applying for permanent residence permit.

24. Доказ дека го владее македонскиот јазик/ Evidence that the person concerned is fluent in the Macedonian language:

25. Кон барањето ги приложувам следните документи:

Documents enclosed:

25. Вид на образование _____

Type of education _____

26. Причина за поднесување на барањето

Reasons for application

27. Завршна изјава/Final statement

а) Со ова потврдувам дека сите податоци наведени во точките 1-26 се целосни, вистинити и одговараат на податоците во приложените документи. Потврдите кои се на друг јазик, приложени се со македонски превод. /Hereby I confirm that all information given under items 1-26 are complete, they are true and correspond to the data contained in the documents attached. Certificates made in a foreign language are attached in their Macedonian translation.

б) Известен/а сум дека моите лични податоци, со цел составување на записник и архивирање, ќе бидат информатички обработени. I take note that my personal data are electronically processed for the purpose of making minutes and filing.

в) Известен/а сум дека заради непотполни или неточни податоци моето барање може да биде одбиено. / I have been advised that my application may be refused on account of incomplete and inaccurate data.

Во _____, на ден _____.
In _____ on _____.

Потпис на подносителот на барањето:

Signature of the applicant

Место за фотографија

3 x 3,5 cm

Photo

Пополнува полицискиот службеник на органот до кого е поднесено барањето:

To be filled out by the police officer of the receiving authority:

Како е решено барањето/ The resolution is _____

Број на решението за одобрување постојан престој/ Number of decision on grant of permanent residence _____

Датум на издавање на одобрувањето за постојан престој / Data of issue of the permanent residence decision _____

Полициски службеник
Police officer

Образец бр.10



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF MACEDONIA)
 МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)
 (Организациска единица/Organisational unit)
 (Број/Number)
 (Датум/ date)
 (Место/Place)

Врз основа на член 135 став 1 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува називот на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното
 Pursuant to article 135 par.1 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organisational unit), on _____, adopted the following

РЕШЕНИЕ ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ
DECISION ON GRANTING PERMANENT RESIDENCE

На лицето
 The following person

Презиме _____ Име _____
 (Surname) _____ (Given name) _____
 Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____
 (Date of birth) _____ (Place of birth) _____ sex m/f _____
 Државјанство _____, престојува во _____
 (Nationality) _____ (Resident in) _____
 Вид на документ за идентификација _____, број _____
 (Type of identity document) _____ (Number) _____
 Издаден во _____, на ден _____ година,
 (Issued in) _____ (On) _____.

СЕ ОДОБРУВА постојан престој во Република Северна Македонија, согласно член _____ од Законот за странци (*).

Permanent residence in the Republic of North Macedonia IS GRANTED in accordance with article _____ of the Law on Aliens.

Постапувајќи по поднесено барање за одобрување постојан престој, Министерството за внатрешни работи утврди дека се исполнети условите за донесување решение за одобрување на привремен престој согласно член 135 став 1 од Законот за странци (*).

Acting upon application for permanent residence the Ministry of Interior determined that the conditions for issuance of decision for granting permanent residence in the Republic of North Macedonia in accordance with Article 135 par. 1 of the Law on Aliens are fulfilled.

Лицето на кое му е одобрен постојан престој има права и обврски утврдени со закон. Постојаниот престој може да престане или да биде одземен согласно закон.

The person granted permanent residence has right and duties defined by law. The permanent residence can be terminated or the person can be deprived under conditions defined by the Law.

Упатство за правно средство: Против решението е дозволена жалба која се поднесува во рок од 8 (осум) дена од денот на приемот на решението, до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен, преку органот кој го донел решението. Жалбата го одлага извршувањето на решението.

Legal remedy: Appeal against this decision is allowed within 8 (eight) days following the date of receipt of the decision. The appeal shall be lodged to the State Commission which decides in second instance in administrative and labour relations procedures, through the decision-making authority. The appeal has suspension effect on the decision.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 11

Назив на органот до кој се поднесува барањето
Name of the receiving authority

Приемен штембил
Stamp of receipt

БАРАЊЕ ЗА ЗАМЕНА НА ДОЗВОЛА ЗА ПРЕСТОЈ
APPLICATION FOR REPLACEMENT OF THE RESIDENCE PERMIT

Се бара замена на/Application refers to replacement of:

☐ Дозвола за привремен престој
Temporary residence permit

☐ Дозвола за постојан престој
Permanent residence permit

Презиме/ Surname _____
Поранешно, односно родено презиме/Previous surname or name given at birth _____

Име/ Name _____
Пол/ Sex ☐ машко/ male ☐ женско/ female

Име на родителите/ Names of parents:
татко/ father _____ мајка/ mother _____

Датум, место и држава на раѓање/ Date, place and country of birth _____

Државјанство/ Nationality _____
Адреса во Република Северна Македонија/ Address in the Republic of North Macedonia _____

Број и датум на издавање на постоечка дозвола за престој/ Number and date of issuance of the current residence permit _____

Од кои причини се бара замена на дозволата за престој/ The reasons for which replacement of residence permit is requested:

☐ дозволата за престој е оштетена или дотраена, или од други причини не може повеќе да служи за својата намена/the residence permit has been damaged or deteriorated, or it cannot serve its purpose for other reasons

☐ промена на личното име/change of personal name or

☐ рокот на важење е истечен/the validity period has been expired

Документи кои се доставуваат во прилог/Enclosed documents:

Завршна изјава/Final statement

а) Со ова потврдувам дека сите податоци наведени во точките 1-10 се целосни, вистинити и одговараат на податоците во приложените документи. Потврдите кои се на друг јазик приложени се со превод на македонски јазик. / Hereby I confirm that all information given under items 1-10 are complete, they are true and correspond to the data contained in the documents attached. Certificates made in a foreign language are attached

in their Macedonian translation.

б) Со ова се обврзувам дека секоја промена на личните податоците ќе ја доставам до надлежните органи во Република Северна Македонија. / Hereby I undertake, that I will communicate any change of my personal data to the competent authorities of the Republic of North Macedonia.

в) Известен сум дека моите лични податоци со цел составување на записник и архивирање ќе бидат информатички обработени. / I take note that my personal data are electronically processed for the purpose of making minutes and filing.

г) Известен сум дека заради непотполни или неточни податоци моето барање може да биде одбиено. / I have been advised that my application may be refused on account of incomplete and inaccurate data.

Во/In _____, на ден/on _____.

Потпис на подносителот на барањето:
Signature of the applicant

Образец бр. 12



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)

(Организациска единица/Organisational unit)

(Број/Number)

(Датум/Date)

(Место/Place)

Врз основа на член 135 став 1 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува назив на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното

Pursuant to article 135 par.1 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

РЕШЕНИЕ ЗА ОДБИВАЊЕ НА БАРАЊЕТО ЗА ОДОБРУВАЊЕ ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ

DECISION FOR REJECTION OF APPLICATION FOR PERMANENT RESIDENCE

Барањето за одобрување на постојан престој поднесено од

The application for permanent residence submitted by

Презиме _____ Име _____
(Surname) _____ (Given name) _____

Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж ____
(Date of birth) _____ (Place of birth) _____ sex m/f ____

Државјанство _____, престојува во _____,
(Nationality) _____ (Resident in) _____

Вид на документ за идентификација _____, број _____,
(Type of identity document) _____ (Number) _____

Издаден во _____, на ден _____ година, со важност до _____.

(Issued in) _____ (On) _____ (valid until) _____.

СЕ ОДБИВА поради неисполнување на условите за одобрување постојан престој, предвидени со член _____ од Законот за странци (*).

HAS BEEN REJECTED due to the fact that the conditions for granting permanent residence defined with article _____ of the Law on Aliens are not fulfilled.

Образложение
Rationale

Упатство за правно средство: Против решението е дозволена жалба која се поднесува во рок од 8 (осум) дена од денот на приемот на решението до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен, преку органот кој го донел решението. Жалбата го одлага извршувањето на решението.

Legal remedy: Appeal against this decision is allowed within 8 (eight) days following the date of receipt of the decision. The appeal shall be lodged to the State Commission which decides in second instance in administrative and labour relations procedures, through the decision-making authority. The appeal has suspension effect on the decision.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 13



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)

(Организациска единица/Organisational unit)

(Број/Number)

(датум/Date)

(Место/Place)

Врз основа на член 70 став 1 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува назив на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното

Pursuant to article 70 par.1 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

РЕШЕНИЕ ЗА ОТКАЖУВАЊЕ КРАТКОРОЧЕН ПРЕСТОЈ НА СТРАНЕЦ
DECISION FOR DEPRIVATION OF SHORT-TERM STAY OF AN ALIEN

На лицето

To the following person

Презиме _____ Име _____

(Surname) _____ (Given name) _____

Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____,

(Date of birth) _____ (Place of birth) _____ sex m/f _____

Државјанство _____, престојува во _____,

(Nationality) _____ (Resident in) _____

Адреса на престој во странство _____,

(Address abroad) _____

Вид на документ за идентификација _____, број _____,

(Type of identity document) _____ (Number) _____

Издаден во _____, на ден _____ година,

(Issued in) _____ (On) _____

МУ/И СЕ ОТКАЖУВА краткорочен престој во Република Северна Македонија.

HAS BEEN DEPRIVED right to short-term stay in the Republic of North Macedonia.

Одлуката за откажување е донесена поради причини утврдени со член 69 од Законот за странци (*).

The decision has been adopted in accordance with article 69 of the Law on Aliens are not

fulfilled.

ЛИЦЕТО СЕ ЗАДОЛЖУВА да ја напушти територијата на Република Северна Македонија во рок од ____ дена од денот на приемот на решението. Доколку не ја напушти територијата на Република Северна Македонија во определениот рок, присилно ќе биде отстранет/а.

THE PERSON IS OBLIGED TO LEAVE the territory of the Republic of North Macedonia within ____ days as from the date of receipt of the decision. In case s/he does not leave the territory of the Republic of North Macedonia within the specified time limits, s/he will be forcible removed.

СЕ ЗАБРАНУВА повторен влез на лицето во Република Северна Македонија за период од ____ до ____.

The person is banned entry into the Republic of North Macedonia for a period from ____ until ____.

Образложение
Rationale

Упатство за правно средство: Против решението лицето може да поведе управен спор пред надлежен суд. Управниот спор не го одлага извршувањето на решението. Лицето има право на правна помош и судска заштита, како и да го контактира претставникот на својата држава во Република Северна Македонија.

Legal remedy: The person concerned is allowed to contest the decision by instigating administrative dispute in front of the competent court. The administrative dispute does not have suspension effect on the decision.

The person concerned has the right to access legal aid, court protection, as well as to contact the representative of the country of her/his nationality in the Republic of North Macedonia.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 14



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)

(Организациска единица/Organisational unit)

(Број/Number)

(Датум/ Date)

(Место/Place)

Врз основа на член 127 став 1 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува назив на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното

Pursuant to article 127 par.1 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

РЕШЕНИЕ ЗА ОДЗЕМАЊЕ ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ
DECISION FOR DEPRIVATION OF TEMPORARY RESIDENCE

На лицето

To the following person

Презиме _____ Име _____

(Surname) _____ (Given name) _____

Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____

(Date of birth) _____ (Place of birth) _____ sex m/f _____

Државјанство _____, престојува во _____

(Nationality) _____ (Resident in) _____

Вид на документ за идентификација _____, број _____

(Type of identity document) _____ (Number) _____

Издаден во _____, на ден _____ година,

(Issued in) _____ (On) _____

МУ/И СЕ ОДЗЕМА привремен престој во Република Северна Македонија.

THE PERSON IS DEPRIVED of temporary residence in the Republic of North Macedonia.

Одлуката за одземање привремен престој е донесена поради причини утврдени со член 126 став ____ од Законот за странци (*).

The decision on deprivation of temporary residence has been adopted in accordance with article 126 p. ____ of the Law on Aliens.

ЛИЦЕТО СЕ ЗАДОЛЖУВА да ја напушти територијата на Република Северна Македонија во рок од ____ дена од денот на приемот на решението. Доколку не ја напушти територијата на Република Северна Македонија во определениот рок, присилно ќе биде отстранет/а.

THE PERSON CONCERNED IS OBLIGED TO LEAVE the territory of the Republic of North Macedonia within ____ days as from the date of receipt of the decision. In case s/he does not leave the territory of the Republic of North Macedonia within the specified time limits, s/he will be forcibly removed.

Образложение
Rationale

Упатство за правно средство: Против решението за одземање привремен престој, лицето има право на жалба која се поднесува во рок од 8 (осум) дена од денот на приемот на решението, до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен, со плаќање административна такса утврдена со закон. Жалбата го одлага извршувањето на решението само за странци кои престојувале во Република Северна Македонија врз основа на издадена дозвола за престој минимум (3)три години.

Именуваниот има право на правна помош и судска заштита, како и да го контактира претставникот на својата држава во Република Северна Македонија.

Legal remedy: Appeal against this decision is allowed within 8 (eight) days following the date of receipt of the decision. The appeal shall be lodged to the State Commission which decides in second instance in administrative and labour relations procedures, through the decision-making authority, by paying administrative tax determined by law. The appeal has suspension effect on the decision only if submitted by an alien who stayed in the Republic of North Macedonia for minimum 3 (three) years on the basis of valid residence permit.

The person concerned has the right to access legal aid and court protection, as well as to contact the representative of the country of her/his nationality in the Republic of North Macedonia.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 15



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)

(Организациската единица/Organisational unit)

(Број/Number)

(Датум/Date)

(Место/Place)

Врз основа на член 137 став 1 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува назив на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното

Pursuant to article 137 par.1 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

РЕШЕНИЕ ЗА ОДЗЕМАЊЕ ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ
DECISION FOR DEPRIVATION OF PERMANENT RESIDENCE

На лицето

To the following person

Презиме _____ Име _____
(Surname) _____ (Given name) _____

Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____,
(Date of birth) _____ (Place of birth) _____ sex m/f _____

Државјанство _____, престојува во _____,
(Nationality) _____ (Residing in) _____

Вид на документ за идентификација _____, број _____,
(Type of identity document) _____ (Number) _____

Издаден во _____, на ден _____ година,
(Issued in) _____ (On) _____.

МУ/И СЕ ОДЗЕМА постојан престој во Република Северна Македонија.

THE PERSON IS DEPRIVED of permanent residence in the Republic of North Macedonia.

Одлуката е донесена поради причини утврдени со член 136 став 1 алинеја ____ од Законот за странци (*).

The decision has been adopted in accordance with article 136 Par. 1 alinea ____ of the Law on Aliens.

ЛИЦЕТО СЕ ЗАДОЛЖУВА да ја напушти Република Северна Македонија во рок од ____ дена од денот на приемот на решението. Доколку не ја напушти територијата на Република Северна Македонија во определениот рок, присилно ќе биде отстранет/а.

THE PERSON IS OBLIGED TO LEAVE the territory of the Republic of North Macedonia within ____ days as from the date of receipt of the decision. In case s/he does not leave the territory of the Republic of North Macedonia within the specified time limits s/he will be forcibly removed.

Образложение
Rationale

Упатство за правно средство: Против решението за одземање постојан престој, лицето има право на жалба која се поднесува во рок од 8 (осум) дена од денот на приемот на решението, до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен, со плаќање административна такса утврдена со закон. Жалбата го одлага извршувањето на решението, освен во случаи кога странецот претставува закана за јавниот ред и поредок и националната безбедност. Лицето има право на правна помош и судска заштита, како и да го контактира претставникот на својата држава во Република Северна Македонија.

Legal remedy: Appeal against this decision is allowed within 8 (eight) days following the date of receipt of the decision. The appeal shall be lodged to the State Commission which decides in second instance in administrative and labour relations procedures, by paying administrative tax determined by law. The appeal has suspension effect on the decision, unless the decision applies to an alien who is considered to be a threat to the public order and the national security. The person concerned has the right to access legal aid, court protection, as well as to contact the representative of the country of her/his nationality in the Republic of North Macedonia.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 16



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ
(Организациска единица)
(Број) _____
(Место и датум) _____

Согласно член 136 став 2 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, ја издава следната

СОГЛАСНОСТ ЗА ПРЕСТОЈ НАДВОР ОД РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

СЕ ИЗДАВА согласност странецот:

Презиме _____ Име _____,
Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____,
Државјанство _____, живеалиште _____,
Вид на документ за идентификација _____, број _____,
Издадена во _____, на ден _____ година,
со матичен број _____ и адреса на престој во Република
Северна Македонија _____, да престојува надвор од
Република Северна Македонија подолго од 12 последователни месеци, без притоа да
му се одземе правото на постојан престој.

Согласноста се издава заради _____
и е со важност од _____ до _____.

М.П.

Полициски службеник

Образец бр. 17



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)
(Организациска единица/Organisational unit)
(Број/Number)
(Датум/Date)
(Место/Place)

Врз основа на член 148 став 1 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува назив на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното
Pursuant to article 148 par.1 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

РЕШЕНИЕ ЗА ВРАЌАЊЕ НА СТРАНЕЦ
DECISION FOR RETURN OF ALIEN

Лицето
The following person

Презиме _____ Име _____
(Surname) _____ (Given name) _____
Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____
(Date of birth) _____ (Place of birth) _____ sex m/f _____
Државјанство _____, престојува во _____
(Nationality) _____ (Residing in) _____
Адреса на престој во странство _____
(Address abroad) _____
Вид на документ за идентификација _____, број _____
(Type of identity document) _____ (Number) _____
Издаден во _____, на ден _____,
(Issued in) _____ (on) _____.

НЕЗАКОНСКИ ПРЕСТОЈУВА ВО РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА И Е ДОЛЖНО ДА ЈА НАПУШТИ ТЕРИТОРИЈАТА НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ВО РОК ОД ____ ДЕНА, СМЕТАНО ОД ДЕНОТ НА ПРИЕМ НА ОВА РЕШЕНИЕ. ДОКОЛКУ НЕ ЈА НАПУШТИ ТЕРИТОРИЈАТА НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ВО ОПРЕДЕЛЕНИОТ РОК, ЛИЦЕТО ЌЕ БИДЕ ПРИСИЛНО ОТСТРАНЕТО.

UNLAWFULLY STAYS IN THE REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA AND IS OBLIGED TO LEAVE THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA WITHIN ____ DAYS AS FROM THE

DATE OF RECEIPT OF THE DECISION. IN CASE S/HE DOES NOT LEAVE THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA WITHIN THE SPECIFIED TIME LIMITS, S/HE WILL BE FORCIBLY REMOVED.

Лицето е должно при напуштање на територијата на Република Северна Македонија да се јави на полицискиот службеник на граничниот премин.

When leaving the territory of the Republic of North Macedonia, the person concerned is obliged to report him/herself to the border police on the respective border point.

Правен основ на донесување на одлуката _____.
Legal grounds for return decision _____.

Образложение
Rationale

Упатство за правно средство: Против решението, лицето може да поведе управен спор пред надлежен суд. Управниот спор не го одлага извршувањето на решението. Постапката пред надлежниот суд е итна. Именуваниот има право на правна помош и судска заштита, како и да го контактира претставникот на својата држава во Република Северна Македонија.

Legal remedy: The person concerned is allowed to contest the decision by instigating administrative dispute in front of the competent court. The administrative dispute does not have suspension effect on the decision. The proceeding in front of the competent court is urgent. The person concerned has the right to access legal aid, court protection, as well as to contact the representative of the country of her/his nationality in the Republic of North Macedonia.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр.18



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)

(Организациска единица/Organisational unit)

(Број/Number)

(Датум/ Date)

(Место/Place)

Врз основа на член 151 став 1 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува назив на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното

Pursuant to article 151 par.1 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

РЕШЕНИЕ ЗА ПРОТЕРУВАЊЕ НА СТРАНЕЦ ОД РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
DECISION FOR EXPULSION OF ALIEN FROM THE REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

СЕ ПРОТЕРУВА од Република Северна Македонија лицето

The following person is subjected to expulsion of the Republic of North Macedonia

Презиме _____ Име _____,

(Surname) _____ (Given name) _____

Датум на раѓање _____, место на раѓање _____ пол м/ж _____,

(Date of birth) _____ (Place of birth) _____ sex m/f _____

Државјанство _____, престојува во _____,

(Nationality) _____ (Residing in) _____

Адреса на престој во странство _____,

(Address) _____

Вид на документ за идентификација _____, број _____,

(Type of identity document) _____ (Number) _____

Издаден во _____, на ден _____ година,

(Issued in) _____ (On) _____

СЕ ЗАБРАНУВА повторен влез на лицето во Република Северна Македонија до _____.

The person is BANNED ENTRY into the Republic of North Macedonia until _____.

ЛИЦЕТО СЕ ЗАДОЛЖУВА да ја напушти Република Северна Македонија во рок од _____ дена од денот на приемот на решението. Доколку не ја напушти територијата на Република Северна Македонија во определениот рок, ќе биде отстрането.

THE PERSON IS OBLIGED TO LEAVE the Republic of North Macedonia within ____ days as from the date of receipt of the decision. In case s/he does not leave the territory of the Republic of North Macedonia within the specified time limits, s/he will be removed.

Лицето е должно при напуштање на територијата на Република Северна Македонија да се јави на полицискиот службеник на граничниот премин.

When leaving the territory of the Republic of North Macedonia, the person concerned is obliged to report him/herself to the border police on the respective border point.

Правен основ на донесување на одлуката _____.

Legal grounds for adoption of the decision _____.

Образложение
Rationale

Упатство за правно средство: Против решението, лицето може да поведе управен спор пред надлежен суд. Управниот спор не го одлага извршувањето на решението. Постапката пред надлежниот суд е итна. Лицето има право на правна помош и судска заштита, како и да го контактира претставникот на својата држава во Република Северна Македонија

Legal remedy: The person concerned is allowed to contest the decision by instigating administrative dispute in front of the competent court. The administrative dispute does not have suspension effect on the decision. The proceeding in front of the competent court is urgent. The person concerned has the right to access legal aid, court protection, as well as to contact the representative of the country of her/his nationality in the Republic of North Macedonia.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 19



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (Republic of North Macedonia)
 МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (Ministry of Interior)
 (Организациска единица/Organizational Unit)
 (Број/Number)
 (Датум/Data)
 (Место/Place)

Согласно член 156 став 1 алинеја --- од Законот за странци (*) Министерството за внатрешни работи, _____ (организациска единица), ја издава следната:
 Pursuant to article 156 par.1 alinea ___ of the Law on Aliens, the Ministry of Interior, _____ (organisational unit) issues the following:

ПОТВРДА ЗА ОДЛОЖУВАЊЕ НА ОТСТРАНУВАЊЕТО
CERTIFICATE FOR POSTPONEMENT OF THE REMOVAL

Потврдата се издава на странецот:
 The certificate is issued to the alien:

Презиме _____ Име _____
 Surname _____ Given name _____
 Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____,
 Date of birth _____ Place of birth _____ sex m/f _____
 Државјанство _____, живеалиште _____,
 Nationality _____ Residing in _____
 Адреса на странецот во Република Северна Македонија _____
 Address in the Republic of North Macedonia _____
 Вид на документ за идентификација _____, број _____,
 Type of identification document _____ number _____
 Издадена во _____, на ден _____ година,
 Issued in _____ on _____

Согласно член 152 став 8 од Закон за странци (*), лицето има обврска:

- да се редовно пријавува во Министерството за внатрешни работи _____
- да вложи соодветна финансиска гаранција: _____
- да приложи следни документи: _____
- да престојува на одредено место: _____

Pursuant to article 152 par.8 of the Law on Aliens, the person concerned is obliged:

- to regularly report to the Ministry of Internal Affairs _____
- to place an appropriate financial guarantee: _____
- to attach documents: _____
- to stay at a certain place: _____

М.П.
 L.S.

Полициски службеник
 Police officer

Образец бр. 20



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)

(Организациска единица/Organisational unit)

(Број/Number)

(Датум/ Date)

(Место/Place)

Врз основа на член 160 став 1 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува назив на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното

Pursuant to article 160 par.1 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

**РЕШЕНИЕ ЗА ПРИВРЕМЕНО ЗАДРЖУВАЊЕ НА СТРАНЕЦ
ВО ПРИФАТНИОТ ЦЕНТАР ЗА СТРАНЦИ НА МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ
DECISION FOR TEMPORARY DETENTION OF ALIEN IN
THE RECEPTION CENTRE FOR ALIENS OF THE MINISTRY OF INTERIOR**

Лицето,

The following person,

Презиме _____ Име _____
(Surname) _____ (Given name) _____

Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____,
(Date of birth) _____ (Place of birth) _____ sex m/f _____

Државјанство _____, престојува во _____
(Nationality) _____ (Residing in) _____

Вид на документ за идентификација _____, број _____,
(Type of identity document) _____ (Number) _____

Издаден во _____, на ден _____,
(Issued in) _____ (on) _____ важи до/valid until _____.

ПРИВРЕМЕНО СЕ ЗАДРЖУВА ВО ПРИФАТНИОТ ЦЕНТАР ЗА СТРАНЦИ НА МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ.
SHALL BE TEMPORARY DETAINED IN THE RECEPTION CENTRE FOR ALIENS OF THE MINISTRY OF INTERIOR.

Привременото задржување се определува за период од _____ до _____.

_____.

The temporary detention is for a period from _____ until _____.

Правен основ за привремено задржување на странецот во Прифатниот центар за странци _____.

Legal grounds for the temporary detention of the alien in the Reception Centre for Aliens _____.

Образложение
Rationale

Упатство за правно средство: Против решението, лицето може да поведе управен спор пред надлежен суд. Управниот спор не го одлага извршувањето на решението. Постапката пред надлежниот суд е итна. Лицето има право на правна помош и судска заштита, како и да го контактира претставникот на својата држава во Република Северна Македонија.

Legal remedy: The person concerned is allowed to contest the decision by instigating administrative dispute in front of the competent court. The administrative dispute does not have suspension effect on the decision. The proceeding in front of the competent court is urgent. The person concerned has the right to access legal aid, court protection, as well as to contact the representative of the country of her/his nationality in the Republic of North Macedonia.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 21



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)

(Организациска единица/Organisational unit)

(Број/Number)

(Датум/ Date)

(Место/Place)

Врз основа на член 163 став 4 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува назив на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното

Pursuant to article 163 par.4 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

**РЕШЕНИЕ ЗА ПРЕСТАНОК НА ПРИВРЕМЕНО ЗАДРЖУВАЊЕ НА СТРАНЕЦ
ВО ПРИФАТНИОТ ЦЕНТАР ЗА СТРАНЦИ НА МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ
DECISION FOR TERMINATION OF THE TEMPORARY DETENTION OF ALIEN IN
THE RECEPTION CENTRE FOR ALIENS OF THE MINISTRY OF INTERIOR**

ПРЕСТАНУВА ПРИВРЕМЕНОТО ЗАДРЖУВАЊЕ во Прифатниот центар за странци за лицето

DECISION FOR TERMINATION OF THE TEMPORARY DETENTION in the Reception Centre for Aliens has been adopted for the following person

Презиме _____ Име _____
(Surname) _____ (Given name) _____

Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____,
(Date of birth) _____ (Place of birth) _____ sex m/f _____

Државјанство _____, престојува во _____,
(Nationality) _____ (Residing in) _____

Адреса на престој во странство _____,
(Address abroad) _____

Вид на документ за идентификација _____, број _____,
(Type of identity document) _____ (Number) _____

Издаден во _____, на ден _____ година,
(Issued in) _____ (On) _____

Правен основ за престанок на привремено задржување на странецот во Прифатниот центар за странци _____

Legal grounds for the termination of the temporary detention of the alien in the Reception

Centre for Aliens _____

Образложение
Rationale

Упатство за правно средство: Против решението, лицето може да поведе управен спор пред надлежен суд. Управниот спор не го одлага извршувањето на решението. Постапката пред надлежниот суд е итна.

Legal remedy: The person concerned is allowed to contest the decision by instigating administrative dispute in front of the competent court. The administrative dispute does not have suspension effect on the decision. The proceeding in front of the competent court is urgent.

М.П.
L.S.Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 22



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА (REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA)

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ (MINISTRY OF INTERIOR)

(Организациска единица/Organisational unit)

(Број/Number)

(Датум/ Date)

(Место/Place)

Врз основа на член 162 од Законот за странци (*), Министерството за внатрешни работи, _____ (се внесува назив на организациската единица), на ден _____ година, го донесе следното

Pursuant to article 162 of the Law on Aliens, the Ministry of Interior _____ (competent organizational unit), on _____, adopted the following

**РЕШЕНИЕ ЗА ОГРАНИЧУВАЊЕ НА ДВИЖЕЊЕ НА СТРАНЕЦ
DECISION FOR RESTRICTION OF MOVEMENT OF ALIEN**

СЕ ОГРАНИЧУВА ДВИЖЕЊЕТО НА СТРАНЕЦОТ:

RESTRICTION OF MOVEMENT HAS BEEN ISSUED FOR THE FOLLOWING PERSON:

Презиме _____ Име _____
 (Surname) _____ (Given name) _____
 Датум на раѓање _____, место на раѓање _____, пол м/ж _____
 (Date of birth) _____ (Place of birth) _____ sex m/f _____
 Државјанство _____, престојува во _____
 (Nationality) _____ (Resident in) _____
 Вид на документ за идентификација _____, број _____
 (Type of identity document) _____ (Number) _____
 Издаден во _____, на ден _____ година,
 (Issued in) _____ (on) _____.

Именуваниот има право на движење само во местото на престој односно во _____.

The person concerned has right to restricted movement limited to _____.

Лицето е должно да се јавува во Министерството за внатрешни работи, во следниот временски интервал (период): _____

The person is obliged to report him/herself in the Ministry of Interior in the following time-frame: _____

Правен основ за донесување на решението _____.

Legal grounds for the decision _____.

Образложение
Rationale

Упатство за правно средство: Против решението, лицето може да поведен управен спор пред надлежен суд. Управниот спор не го одлага извршувањето на решението. Постапката пред надлежниот суд е итна. Именуваниот има право на правна помош и судска заштита, како и да го контактира претставникот на својата држава во Република Северна Македонија.

Legal remedy: The person concerned is allowed to contest the decision by instigating administrative dispute in front of the competent court. The administrative dispute does not have suspension effect on the decision. The proceeding in front of the competent court is urgent. The person concerned has the right to access legal aid, court protection, as well as to contact the representative of the country of her/his nationality in the Republic of North Macedonia.

М.П.
L.S.

Полициски службеник
Police officer

Образец бр. 23

Образец за пријавување или одјавување на живеалиштето или престојувалиштето на
странец

..... (презиме и име; surname and name; nom et prénom)
..... (ден, месец и година на раѓање; date, month and year of birth; date de naissance (jour, mois et année))
..... (место и држава на раѓање; place and country of birth; lieu et pays de naissance)
..... (вид и број на патната исправа; type and number of the travel document; type et numéro du document de voyage/du passeport)
..... (вид и број на визата и местото на издавање; type and number of visa and place of issuing; type et numero du visa et lieu de délivrance)
..... (место и датум на преминување на границата; place and date of border crossing; lieu et date du passage de la frontière)
..... (престој одобрен до: residence granted until: séjour accordé jusqu'au)
..... (претходно пријавено живеалиште/престојувалиште во Република Северна Македонија и адреса на стан; previous place of sojourn/residence reported in the Republic of North Macedonia; séjour précédent au habitation déclaré (e) en république de Macédoine du Nord)
..... (сегашно пријавено живеалиште/престојувалиште во Република Северна Македонија и адреса на стан; present place of sojourn/residence reported in the Republic of North Macedonia; séjour actuel au habitation déclaré (e) en république de Macédoine du Nord)
Датум на пријавувањето Датум на одјавувањето Date of registration Date of deregistration Date de déclaration de séjour Date de l'annonce du départ
Забелешка Notice

Note

.....
Потпис на подносителот на пријавата
Signature of the applicant
Signature du presentateur de declaration

**ПОТВРДА
RECEIPT-CERTIFICAT**

Пријавување или одјавување на живеалиште/престојувалиште на странецот односно
промена на адреса на станот

Registration or deregistration of sojourn/residence or change of address
Declaracion de résidence ou l'annonce du départ /changement d' adresse

.....
(име и презиме; name and surname, nom et prenom)

.....
(ден, месец и година на раѓање; date, month and year of birth; date de naissance (jour,
mois et année)

.....
(место и држава на раѓање; place and country of birth; lieu et pays de naissance)

.....
(вид и број на патната исправа; type and number of the travel document; type et numéro
du document de voyage/du passeport)

Пријавил живеалиште/престојувалиште, одјавил живеалиште/престојувалиште
односно променил адреса на стан;

Reported place of sojourn/residence in or change of address;
On a déclaré habitation/séjour, on annonce du départ l'habitation/séjour

М.П.
L.S.

Потпис на службено лице
Signature of athorized official
Signature de l'autorité official

РЕГУЛАТОРНА КОМИСИЈА ЗА ЕНЕРГЕТИКА И ВОДНИ УСЛУГИ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

3011.

Врз основа на член 24, став (1), точка 1), алинеја 16 и член 149 од Законот за енергетика („Службен весник на РМ“ бр. 96/2018 и „Службен весник на РСМ“ бр. 96/2019) и член 8 од Правилникот за формирање на највисоки малопродажни цени на одделни нафтени деривати и горива за транспорт („Службен весник на РСМ“ бр. 103/2019), а имајќи ги во предвид Законот за акцизите („Службен весник на РМ“ бр. 32/2001...120/18 и „Службен весник на РСМ“ бр.108/2019), Законот за данокот на додадена вредност („Службен весник на РМ“ бр. 44/99...198/18 и „Службен весник на РСМ“ бр. 98/2019 и 124/2019), Законот за животната средина („Службен весник на РМ“ бр. 53/2005... 99/18) и Уредбата за начинот на утврдување, пресметување и уплатување на надоместокот за задолжителни резерви на нафта и нафтени деривати што се плаќаат при увоз и/или производство на нафтени деривати („Службен весник на РМ“ бр.138/09...51/14), Регулаторната комисија за енергетика и водни услуги на Република Северна Македонија, на седницата одржана на 16.9.2019 година, донесе

ОДЛУКА ЗА УТВРДУВАЊЕ НА НАЈВИСОКИ МАЛОПРОДАЖНИ ЦЕНИ НА НАФТЕНИТЕ ДЕРИВАТИ И ГОРИВА ЗА ТРАНСПОРТ

Член 1

(1) Највисоките малопродажни цени на нафтените деривати и горива за транспорт, изнесуваат:

- Моторен бензин	-	67,50 (денари/литар)
ЕУРОСУПЕР БС - 95		
- Моторен бензин	-	69,50 (денари/литар)
ЕУРОСУПЕР БС - 98		
- Дизел гориво	-	62,50 (денари/литар)
ЕУРОДИЗЕЛ БС (Д-Е V)		
- Масло за горење	-	52,50 (денари/литар)
Екстра лесно 1 (ЕЛ-1)		
- Мазут М-1 НС		31,641 (денари/килограм)

(2) Трговците на големо и трговците на мало со нафтени деривати и горива за транспорт можат да ги формираат цените на одделни нафтени деривати и горива за транспорт и пониско од највисоките цени утврдени од став (1) од овој член.

(3) Највисоките малопродажни цени формирани согласно став (1) на овој член, освен цената за мазутот М-1 НС, важат франко пумпна станица, а цената на мазутот М-1 НС важи франко склад на трговец на големо со нафтени деривати и горива за транспорт во земјата.

(4) Во највисоките малопродажни цени формирани согласно овој член содржан е данокот на додадена вредност согласно Законот за данокот за додадена вредност.

Член 2

(1) Во највисоките малопродажни цени на нафтените деривати и горива за транспорт утврдени со членот 1 од оваа Одлука, содржани се и највисоките набавни цени, кои изнесуваат:

- Моторен бензин	-	27,733 (денари/литар)
ЕУРОСУПЕР БС - 95		
- Моторен бензин	-	29,565 (денари/литар)
ЕУРОСУПЕР БС - 98		
- Дизел гориво	-	30,755 (денари/литар)
ЕУРОДИЗЕЛ БС (Д-Е V)		
- Масло за горење	-	31,275 (денари/литар)
Екстра лесно 1 (ЕЛ-1)		
- Мазут М-1 НС		24,724 (денари/килограм)

Член 3

Во највисоките малопродажни цени утврдени со членот 1 од оваа Одлука, содржан е и највисокиот надоместок за големопродажна маржа во износ од 1,20 денари/литар, односно 1,20 денари/килограм за мазутот М-1 НС.

Член 4

Во највисоките малопродажни цени утврдени со членот 1 од оваа Одлука, содржан е надоместокот за највисока малопродажна маржа за Еуросупер БС-95, Еуросупер БС-98 и Еуродизел БС (Д-Е V) во износ од 4,60 денари/литар, односно за Екстра лесно 1 (ЕЛ-1) во износ од 4,61 денари/литар, и вклучени транспортни трошоци од склад до бензински станици во износ од 0,75 денари/литар за сите нафтени деривати, со исклучок за мазутот М-1 НС.

Член 5

Во највисоките малопродажни цени утврдени со членот 1 од оваа Одлука содржан е надоместокот за финансирање на активностите во областа на животната средина кои согласно Законот за животната средина го плаќаат обврзниците утврдени со овој закон и тоа:

- Моторен бензин	-	0,080 (денари/литар)
ЕУРОСУПЕР БС - 95		
- Моторен бензин	-	0,080 (денари/литар)
ЕУРОСУПЕР БС - 98		
- Дизел гориво	-	0,030 (денари/литар)
ЕУРОДИЗЕЛ БС (Д-Е V)		
- Масло за горење	-	0,040 (денари/литар)
Екстра лесно 1 (ЕЛ-1)		
- Мазут М-1 НС		0,050 (денари/килограм)

Член 6

Во малопродажните цени утврдени со членот 1 од оваа Одлука содржан е надоместокот за задолжителни резерви на нафта и нафтени деривати кои согласно Законот за задолжителни резерви на нафта и нафтени деривати го плаќаат обврзниците утврдени со овој закон при увоз и/или производство на нафтени деривати и тоа:

- Моторен бензин	-	0,890 (денари/литар)
ЕУРОСУПЕР БС - 95		
- Моторен бензин	-	0,890 (денари/литар)
ЕУРОСУПЕР БС - 98		
- Дизел гориво	-	0,300 (денари/литар)
ЕУРОДИЗЕЛ БС (Д-Е V)		
- Масло за горење	-	0,300 (денари/литар)
Екстра лесно 1 (ЕЛ-1)		
- Мазут М-1 НС		0,740 (денари/килограм)

Член 7

Во малопродажните цени утврдени со членот 1 од оваа одлука акцизите кои ги плаќаат обврзниците согласно Законот за акцизите, изнесуваат и тоа:

- Моторен бензин -	21,950 (денари/литар)
ЕУРОСУПЕР БС - 95	
- Моторен бензин -	21,813 (денари/литар)
ЕУРОСУПЕР БС - 98	
- Дизел гориво -	15,331 (денари/литар)
ЕУРОДИЗЕЛ БС (Д-Е V)	
- Масло за горење -	6,317 (денари/литар)
Екстра лесно 1 (ЕЛ-1)	
- Мазут М-1 НС	0,100 (денари/килограм)

Член 8

Оваа одлука влегува во сила со денот на донесувањето, а ќе се применува од 00:01 часот на 17.9.2019 година и истата ќе се објави во „Службен весник на Република Северна Македонија“ и на веб-страницата на Регулаторната комисија за енергетика и водни услуги на Република Северна Македонија.

Бр. 02-3007/1
16 септември 2019 година
Скопје

Претседател,
Марко Бислимоски, с.р.



СЛУЖБЕН ВЕСНИК

на Република Северна Македонија

www.slvesnik.com.mkcontact@slvesnik.com.mk

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА, ц.о. – Скопје
бул. „Партизански одреди“ бр. 29. Поштенски фах 51.
Директор и одговорен уредник – Мартин Костовски
телефон: +389-2-55 12 400
телефакс: +389-2-55 12 401

Претплатата за 2019 година изнесува 10.100 денари.
„Службен весник на Република Северна Македонија“ излегува по потреба.
Рок за рекламации: 15 дена.
Жиро-сметка: 300000000188798.
Депонент на Комерцијална банка, АД – Скопје.
Печат: Печатница ЕВРОПА 92 ДООЕЛ, Кочани.

ISSN 0354-1622



2019190